



**CONOCIENDO LA JUBILOTECA: EL CAMINO PARA
TRABAJAR LA EDUCACIÓN DE LAS PERSONAS
ADULTAS EN LAS CINCO VILLAS EN NAVARRA**

**TRABAJO FIN DE GRADO
EN PEDAGOGÍA**

**REALIZADO POR:
MARÍA SANJURJO GIL**

**TUTOR:
EMILIO LUIS LUCIO-VILLEGAS RAMOS**

JUNIO DE 2023

CONOCIENDO LA JUBILOTECA: EL CAMINO PARA TRABAJAR LA EDUCACIÓN DE LAS PERSONAS ADULTAS EN LAS CINCO VILLAS EN NAVARRA

Resumen: La educación de personas adultas y la educación permanente son en la actualidad un pilar fundamental a la hora de trabajar el envejecimiento activo. La población de las Cinco Villas de Navarra se encuentra cada vez más envejecida, por lo que se le da gran importancia a esta educación mediante diferentes proyectos que favorezcan su desarrollo personal y mejora de la calidad de vida. En estas localidades se trabaja en la Jubiloteca, un espacio que ofrece grandes beneficios y logros tanto a nivel personal como social, y el cual está teniendo un gran impacto en las localidades vecinas.

Palabras clave: Aprendizaje permanente, desarrollo rural, educación de personas adultas, envejecimiento activo, Jubiloteca.

Abstract: Adult education and lifelong education are currently a fundamental pillar when it comes to working on active aging. The population of “Cinco Villas” of Navarre is getting older, so great importance is given to this education through different projects that favor their personal development and improvement of their quality of life. The Jubiloteca, a space that offers great benefits and achievements both at a personal and social level, is having a great impact on the neighboring towns.

Key Words: Active aging, adult education, Jubiloteca, lifelong learning, rural development.

ÍNDICE

1. Introducción y justificación	5
<i>1.1. Objetivos</i>	<i>6</i>
2. Marco teórico	7
<i>2.1. Aproximándonos a una población envejecida</i>	<i>7</i>
<i>2.2. Educación permanente</i>	<i>9</i>
<i>2.3. Educación de personas adultas</i>	<i>10</i>
<i>2.3.1. Educación de personas adultas mayores</i>	<i>11</i>
<i>2.3.1.1. Educación de personas adultas mayores en el mundo rural</i>	<i>12</i>
<i>2.4. Proyectos en acción</i>	<i>13</i>
3. Metodología	16
<i>3.1. Contexto</i>	<i>16</i>
<i>3.2. Instrumentos</i>	<i>20</i>
<i>3.3. Participantes</i>	<i>22</i>
4. Resultados y discusión	23
<i>4.1. Participantes de la Jubiloteca</i>	<i>23</i>
<i>4.1.1. Edad</i>	<i>23</i>
<i>4.1.2. Sexo</i>	<i>23</i>
<i>4.1.3. Localidad</i>	<i>24</i>
<i>4.1.4. Asistencia</i>	<i>25</i>
<i>4.2. Acerca de la Jubiloteca</i>	<i>26</i>
<i>4.2.1. Precios</i>	<i>26</i>
<i>4.2.2. Calidad</i>	<i>26</i>
<i>4.3. Actividades realizadas</i>	<i>27</i>

4.3.1. Actividades físicas	28
4.3.2. Actividades cognitivas	29
4.3.3. Actividades de ocio	29
4.4. Ventajas	30
4.4.1. Activar la mente y el cuerpo	31
4.4.2. Socialización	31
4.4.3. Motivación y superación del aislamiento	32
4.4.4. Nuevos aprendizajes	33
4.4.5. Sentirse parte del grupo	33
4.5. Logros	34
4.5.1. Personales	34
4.5.2. Sociales	35
5. Conclusiones	36
6. Referencias bibliográficas	39
7. Anexos	41

1. Introducción y justificación

La educación de adultos se ha convertido en un derecho fundamental para todos los que deciden continuar su educación después de la etapa escolar. Todos aquellos que trabajan en este ámbito se enfrentan a un reto importante porque deben adaptarse constantemente a los cambios sociales que se están produciendo en la sociedad y ofrecer respuestas a todas las inquietudes que surgen entre este colectivo.

A pesar de ser un derecho para todos, aquellos que pertenecen al mundo rural no cuentan con las mismas oportunidades que los que se sitúan en la zona urbana, pues las grandes ciudades tienen más actividades, proyectos o asociaciones dedicadas a este tipo de educación, mientras que en los pequeños pueblos cuentan con más dificultades.

Se ha seleccionado este tema para trabajar debido a que el envejecimiento de la población, junto a la aparición de nuevas inquietudes y necesidades en el mundo rural, ha hecho necesario que en los últimos años se le dé más importancia a la educación de las personas adultas y al aprendizaje permanente, para lograr un envejecimiento activo y la mejora de la calidad de vida de este colectivo.

Desde la pedagogía, es fundamental atender del mismo modo tanto a las personas de las grandes ciudades como a aquellos que habitan en el medio rural. Por ello, es necesario crear espacios en el que poder realizar este tipo de intervenciones, pues mientras en las ciudades existen muchas maneras de trabajar esta educación, los pueblos no tienen tantas facilidades, encontrando en muchos casos un único proyecto para un gran número de sujetos.

Se trabaja este tema con el fin de ver cómo se llevan a cabo realmente esos proyectos educativos para ese colectivo, tratando de conseguir el desarrollo personal, social y cultural de las personas mediante la participación de estas en la sociedad y viendo que realmente se le da la importancia que merece a esa educación en dicho contexto.

Este tema también ha sido de gran interés para mí debido a que he podido observar cómo se da esta educación en ambos ámbitos. Durante mi adolescencia he vivido en un pequeño pueblo que no tenía las mismas oportunidades que Bilbao o Sevilla, dos grandes ciudades a las que me mudé tiempo después. Por ello, he querido ver cómo se trabaja esto en mi tierra natal, logrando aportar mi pequeño granito de arena que sirva de ayuda a largo plazo.

En cuanto a la estructura de este, una vez finalizada esta introducción y justificación del tema seleccionado seguidos de los objetivos que se plantean, se expone un breve marco teórico que gira en torno a la educación de personas adultas, el envejecimiento activo y el aprendizaje permanente, todo ello en el mundo rural.

Una vez expuesto el apartado más teórico acerca del tema, se contextualiza el entorno en el que se ha trabajado, junto a la metodología aplicada, los instrumentos utilizados y los participantes. A continuación, se presenta el apartado de “Resultados y Discusión”, sección del trabajo en el que se exponen todos los resultados junto a las reflexiones obtenidas.

A modo de cierre, se plantea una breve conclusión general sobre todos los temas abordados y los resultados logrados, tratando de dar una valoración personal del mismo.

1.1. Objetivos

Como objetivo general del presente trabajo, se plantea el siguiente: “Describir y analizar la educación destinada a las personas adultas en las Cinco Villas”.

A raíz de dicho objetivo general, se desprenden distintos objetivos específicos que se muestran a continuación:

- Valorar las necesidades de las personas adultas a nivel personal y social mediante la educación.
- Visibilizar la importancia de la educación permanente de las personas adultas con sus respectivos beneficios.

2. Marco teórico

En este punto se expondrá información que gira en torno a temas importantes para la presente investigación, permitiendo realizar un análisis teórico del problema seleccionado. Esta fundamentación teórica también orienta y facilita el análisis y la interpretación de los resultados.

2.1. *Aproximándonos a una población envejecida*

Si nos paramos a observar los datos demográficos actuales, no tardaremos mucho en darnos cuenta de que la esperanza de vida con la que contamos hoy en día no es la misma que tenían nuestros antepasados, pues la modernización ha afectado en gran medida a la vida de las personas (Veenhoven, 2005). En la actualidad, la población de la mayoría de los países del mundo vive más tiempo, incrementando su esperanza de vida en 5,25 años más que en el año 1990, aunque muchos países ya han superado dichas cifras (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo [AECID], 2015).

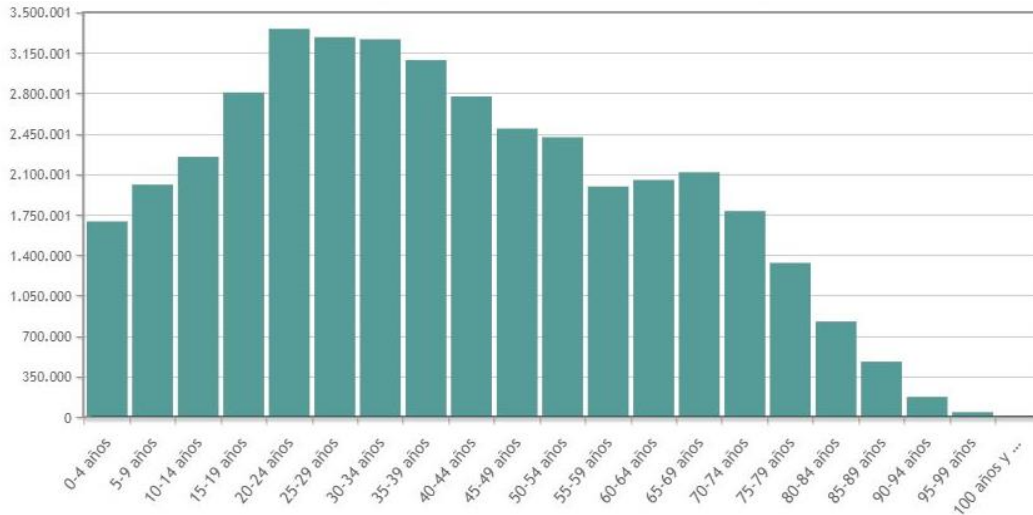
Debido a las mejores condiciones con las que contamos gracias a los avances en la educación, la sanidad, la tecnología, la medicina y la distribución de alimentos (Chalise, 2019), en España nos encontramos en una sociedad en la que la población está más envejecida debido al aumento de la esperanza de vida, pero a pesar de ello, vivir más no significa necesariamente vivir mejor (Bernabé Jiménez, 2020).

Es cierto que antiguamente era muy difícil que la población llegase a cumplir los 40 años, mientras que hoy es muy complicado no ver a gente cumplir los 90, incluso muchos llegan a los 100, dirigiéndonos de ese modo a una población completamente envejecida, pues el número de personas pertenecientes a este colectivo incrementa poco a poco y se hacen un hueco en la sociedad (Chalise, 2019).

Ese envejecimiento que está sufriendo la sociedad es debido a la disminución de mortalidad gracias a las mejores condiciones en sanidad, al aumento de la esperanza de vida que refuerza en muchos casos el bienestar de las personas, a la disminución de la natalidad o a los flujos migratorios, es decir, la entrada a España de la población extranjera jubilada (Abades y Rayón, 2012).

Si nos detenemos a observar datos sobre la población en España a finales de los años 90 y en la actualidad, podemos ver ese envejecimiento de manera muy clara.

Gráfico 1. Población por edad en España, año 1999. INE

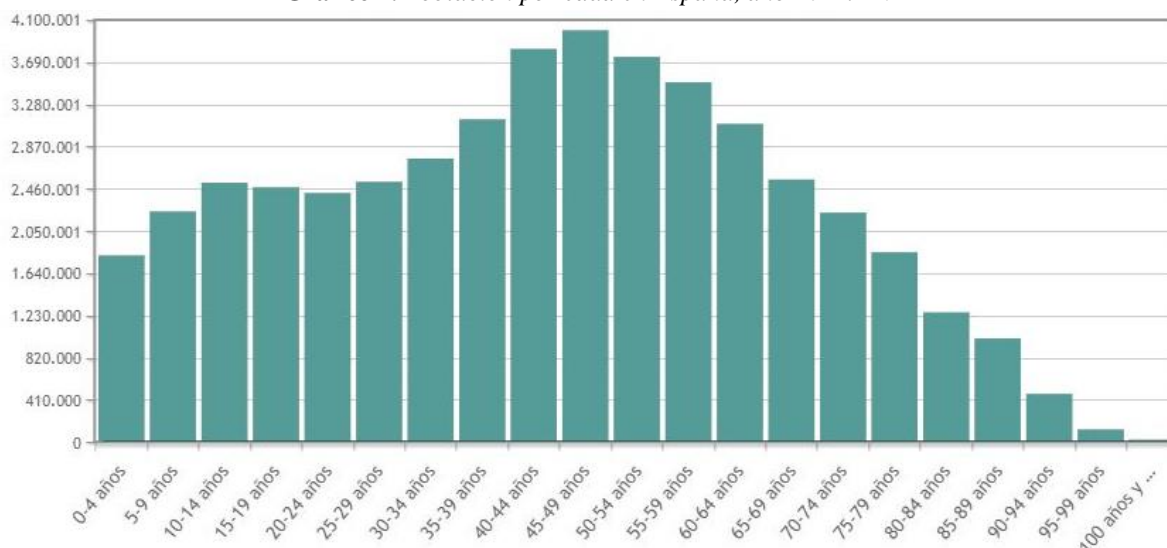


Viendo los datos que nos ofrece el Gráfico 1, podemos ver que el pico más alto lo encontramos entre la población joven, concretamente entre aquellos de 20-24 años, con un total de 3.354.877 habitantes. Seguida de esta, se contaba con la población de 25-29 años con 3.284.084 habitantes, 30-34 años con 3.264.850 y finalmente los 35-39 años con un total de 3.085.977. De este modo, teniendo en cuenta este periodo de edad, se contaba con un total de 12.989.788 habitantes.

Si por el contrario nos centramos en la población adulta mayor, a partir de los 70-74 años los datos comienzan a disminuir en gran medida, pues este tramo de edad cuenta con 1.778.835 habitantes. A medida que pasan los años, los datos eran menores, destacando los 75-79 años con 1.330.590 habitantes, los 80-84 con 823.764, los 85-89 con 476.735, los 90-94 con 171.651, los 95-99 con solo 39.069, y finalmente más de 100 años con únicamente 4.680. A diferencia del tramo de edad presentado anteriormente entre los 20 y 39 años, la población de entre 70 y más de 100 años contaba con un total de 4.625.324 habitantes.

Si actualizamos los datos hasta el año 2022 y vemos la población con la que cuenta España hoy en día, podemos notar una gran diferencia en sus datos.

Gráfico 2. Población por edad en España, año 2022. INE



Si observamos detenidamente el Gráfico 2, podemos ver que este año el pico más alto se encontraba entre el colectivo un poco más adulto, concretamente en aquellos que abarcan la edad de 45-49 años, con un total de 3.997.182 habitantes. Con datos similares encontramos las edades de 40-44 años con 3.816.395, los 50-54 años con 3.739.679 y los 55-59 años con 3.493.035 habitantes.

En el Gráfico 1, la población entre 20-39 años contaba con un total de 12.989.788 habitantes a finales de los 90, disminuyendo hasta 7.693.607 habitantes en 2022. Por otro lado, la cifra de personas adultas de entre 70 a más de 100 años ha incrementado con el paso del tiempo, pues se pasa de 4.625.324 habitantes a finales de los 90 a un total de 6.931.009 habitantes en 2022.

Con la comparación de ambos años, podemos afirmar que con el paso del tiempo la población ha ido envejeciendo poco a poco. A pesar de que la población adulta o jubilada todavía no logra superar a la población joven, es cierto que este colectivo ha aumentado en gran medida gracias a todos esos avances y las mejores condiciones de vida.

Gracias a dicho envejecimiento, estos cuentan con grandes ventajas como la oportunidad de disfrutar de sus seres queridos o formarse en lo que realmente les guste. De este modo, el aprendizaje permanente tendrá un gran impacto en este colectivo (Morón, 2014).

2.2. Educación permanente

Como todos sabemos, la educación no se limita únicamente a las aulas escolares, sino que va más allá de los centros educativos, adentrándose en lo social y cotidiano. Es aquí donde encontramos la educación permanente. Esta hace referencia a la posibilidad que tienen las

personas de seguir aprendiendo una vez finalizada la educación formal, con el objetivo de fortalecer todas aquellas habilidades con las que cuenta para lograr un desarrollo personal y social efectivo (Vargas, 2014).

La sociedad siempre se ha centrado en la educación dirigida a los niños y adolescentes, dándole menos importancia al resto de la población. Estos debían aprender todo aquello que les resultase necesario para su futuro, ya que era la etapa en la que fácilmente podían adquirir conocimientos, de tal modo que el desarrollo de habilidades y actitudes que facilitasen a las personas a aprender a aprender quedaban en segundo plano (Pérez de Guzmán y Sarrate, 2005).

La educación permanente ofrece grandes beneficios directos a todas aquellas personas que optan por ella, ya que les proporciona conocimiento, habilidades, valores y actitudes necesarias para la vida. Además, también tienen grandes beneficios a nivel social, ya que se logran comunidades más productivas e innovadoras gracias a la creación y descubrimiento de nuevas habilidades e ideas (Laal y Salamati, 2012).

Pese a la gran importancia de educar a las personas adultas, esta ocupa un lugar secundario en la sociedad en comparación a la educación formal destinada a los jóvenes y niños de nuestra sociedad (Cuenca, s.f.). Debemos cambiar ese pensamiento que tenemos sobre la educación y capacidad de las personas adultas, pues durante el envejecimiento, las personas deben enfrentar múltiples cambios como el estado de la salud, la imagen social o la soledad que pueden llegar a sentir. Por ello, todo eso se puede prevenir y cuidar si se hace mediante la educación permanente (Bernabé Jiménez, 2020).

Vivimos en un mundo donde las personas deben tener las habilidades para comprender, interpretar y procesar información diferente. Ante eso, es fundamental reconocer y valorar todas las formas de aprendizaje (Laal y Salamati, 2012). Muchos piensan que la educación está completamente ligada a la salud y bienestar emocional de las personas adultas, por lo que es importante darle importancia (Albarrán et al., 2020).

2.3. Educación de personas adultas

Nuestra sociedad está en un cambio constante, y frente a ello, es necesario que formemos a las personas adultas para que estas puedan adaptarse de manera correcta a la sociedad, facilitando así su participación e intervención dentro de la comunidad sin sentirse excluidas (Toledo, 2013). De este modo, esta educación principalmente gira en torno a un conjunto variado y diverso de actividades tanto formativas como culturales o sociales que

tienen como destinatarios a las personas que, por edad, están fuera del sistema escolar (del Valle, 2000).

La educación de personas adultas nunca ha tenido tanta fuerza como la educación formal debido a la imagen social que tenemos de este colectivo, percibiéndolo como un colectivo débil o con problemas físicos que no les permiten desarrollar sus conocimientos o habilidades de manera efectiva (Bernabé Jiménez, 2020).

Al encontrarnos en una sociedad que necesita personas capaces de adaptarse a los cambios que se presentan, es fundamental educar a todas las personas. De este modo, las personas adultas que se eduquen serán capaces de hacer frente y superar dichos cambios, al mismo tiempo que son capaces de dar soluciones a los problemas imprevistos (Rumbo, 2006).

En muchas ocasiones, cuando hablamos de la educación de personas adultas, tendemos a pensar que esta sustituye a la educación primaria y que es la prolongación de esa, pero realmente no es así (del Valle, 2000). El envejecimiento es la etapa de una persona donde se producen grandes cambios, pues se asumen nuevos roles y es necesaria una gran capacidad de adaptación a las nuevas situaciones, por lo que es fundamental impulsar la educación dentro de esta etapa de la vida (Bernabé Jiménez, 2020). Así pues, no se centra en ofrecer conocimientos para memorizar, sino en llevar a cabo proyectos educativos que favorezcan el desarrollo global de las personas, de modo que se adapten de manera efectiva a los cambios sociales (Rumbo, 2006).

A pesar de ello, se tiene que ver esta educación como un enriquecimiento tanto personal como cultural del propio individuo, permitiendo de ese modo la mejora de la calidad de vida (Chicaiza, 2022), pues aquellos que tienen un mayor nivel de educación, disponen de mejor nivel de salud (Albarrán et al., 2020).

2.3.1. Educación de personas adultas mayores

Entre todos estos proyectos que están destinados a la educación de personas adultas que quieran seguir formándose a lo largo de su vida, existen muchos proyectos destinados a las personas mayores que alcanzan la vejez.

La vejez o la tercera edad es una etapa que inicia cuando se cumplen los 60 años. Se trata de una etapa estigmatizada por todos los cambios que la persona presenta a nivel físico, cognitivo o social. Por ello, es fundamental educarlos para cuidar su bienestar y ofrecerles

herramientas para que se sientan más insertados en la sociedad, pues estos deben tener un papel más activo evitando sentirse aislados (Isela y Druet, 2020).

Hoy en día no podemos asociar la vejez con la incapacidad, pues la capacidad no es algo que esté relacionado con la edad. Por ello, actualmente existen programas gestionados por monitores o educadores sociales para que las personas mayores puedan realizar actividades de ocio o diversos talleres, manteniendo así esa actividad y bienestar mediante el entretenimiento y la diversión, al mismo tiempo que se van formando (Guerra, 2009).

En el presente trabajo, nos centramos concretamente en la educación de las personas adultas mayores, dando importancia a proyectos que están planificados para personas que alcanzan la etapa de la vejez.

2.3.1.1. Educación de personas adultas mayores en el mundo rural

La educación es un derecho fundamental que tenemos todos los ciudadanos independientemente de la zona en la que nos encontremos, pero a pesar de ello, la realidad es algo diferente.

En la sociedad, podemos encontrar la zona rural, contando con los pueblos o pequeñas villas; y la zona urbana, destacando las grandes ciudades. La educación urbana cuenta con mayores ventajas que la rural, pues al abarcar un espacio mucho más grande, dispone de más oportunidades gracias a los numerosos colegios, la mayor facilidad para acceder a la tecnología y mejores recursos, entre otras muchas ventajas (Tovio Florez, 2017).

El mundo rural está sufriendo un sobrevejecimiento debido al incremento del número de personas adultas. Muchas de ellas se encuentran en situación de dependencia, a lo que se le añade la escasez de servicios y la ausencia de intervenciones dentro de sus pueblos o villas (Rodríguez, 2004). Esta población se enfrenta a unos problemas específicos que demandan determinadas respuestas, por lo que es necesario conocer el perfil de los demandantes para actuar de manera efectiva (Sanz, 2010).

Puede afirmarse con seguridad que envejecer en una gran ciudad o envejecer en un pequeño pueblo no supone el mismo proceso, pues en las zonas rurales si no se interviene con este colectivo, es más fácil llegar a fomentar el aislamiento, la discapacidad o la dependencia (Rodríguez, 2004).

Es por ello, que la educación de personas adultas que se lleva a cabo en cualquier localidad de España pretende en todo momento enriquecer tanto los conocimientos como la calidad de vida de este colectivo, adaptando siempre el currículum a las necesidades que se demandan mediante diversos proyectos o programas de intervención (Pérez de Guzmán y Sarrate, 2005).

Ante todo esto, el mundo rural trabaja la educación de personas adultas mediante diferentes proyectos adaptados a los participantes, pues al contar con un pequeño número de sujetos interesados, es más fácil responder a las necesidades del colectivo.

2.4. Proyectos en acción

Para trabajar la educación de personas adultas en el mundo rural, en la mayoría de los casos se hace mediante proyectos de intervención donde destacan y se tienen muy en cuenta aspectos como la flexibilidad, la innovación, la integralidad y la participación, de modo que los destinatarios sean beneficiados (Rodríguez, 2004).

Estos proyectos suponen un gran beneficio para los participantes ya que les permite comunicarse, socializar con sus compañeros y pasar un buen rato, además de enriquecer sus conocimientos y mejorar su formación (Echazarra y Radinger, 2019). Es por ello por lo que, en España, existen muchos proyectos que se llevan a cabo en ciudades o pequeños pueblos.

Cataluña cuenta con programas financiados por la “Fundación La Caixa” tanto en Barcelona como en Girona y sus alrededores, para que aquellas personas pertenecientes a pequeñas localidades puedan acceder. Con estos programas se pretende acompañar a las personas mayores a lo largo de su envejecimiento, tratando de mejorar su bienestar y estimular su participación en la sociedad (Fundación La Caixa, s.f.).

Este programa catalán permite realizar los talleres tanto de forma presencial como virtual, contando con diversas actividades como el fomento del desarrollo personal, el mantenimiento o mejora de la salud física, la mejora de competencias digitales o la participación comunitaria (Fundación La Caixa, s.f.).

Por otro lado, en Galicia también se desarrolla e impulsa la educación de personas adultas de manera efectiva, pues un grupo de jubilados de Pontevedra (conocidos como *Jubiletas*) ha puesto en marcha un proyecto educativo llamado “*De Vella a Bella*” para

personas adultas de más de 60 años, con el objetivo de no quedarse parados y sentirse útiles y capaces (Barral, 2020).

Dentro de este proyecto se realizan actividades como catas de vino, múltiples obras de teatro, actividades de cine, diversas dinámicas con personas jóvenes de la localidad, debates sobre la actualidad, etc. Todas estas actividades son semanales y se llevan a la práctica tanto en la ciudad como en los diferentes municipios de la zona (Barral, 2020).

Navarra también cuenta con proyectos destinados para personas adultas, centrado en este caso en el norte de la comunidad autónoma, concretamente en las Cinco Villas.

El proyecto que se lleva a cabo es la Jubiloteca, el cual surge como un recurso destinado a las personas adultas con un nivel leve de dependencia, para que de este modo las personas cuidadoras puedan conciliar la vida laboral, familiar y personal. Esta tiene el objetivo de fomentar la autonomía y la mejora biopsicosocial de las personas adultas, evitando en este caso el aislamiento que pueden sufrir (Apezetxea, 2018).

Dentro de este proyecto, se pueden distinguir diferentes actividades organizadas en tres grandes bloques: actividades físicas, actividades cognitivas y actividades de ocio. Todas estas se trabajan de manera constante y activa, siendo ellos mismos los propios protagonistas del proceso, pues el principal fin es lograr una buena calidad de vida (Apezetxea, 2018).

El presente trabajo se centra en este último proyecto, pudiendo ver detalladamente en qué consiste este innovador proyecto y analizando y reflexionando acerca de cómo se da realmente la educación de adultos en las Cinco Villas.

La Jubiloteca se trata de un proyecto que se lleva a cabo en la comarca de las Cinco Villas de Navarra, destinado a atender a aquellas personas mayores de las cinco localidades con un leve nivel de dependencia, teniendo como objetivo principal, como se ha dicho anteriormente, el fomento de la autonomía y la mejora biopsicosocial de las personas mayores de dicho entorno. De este modo, se trata de evitar que los destinatarios sufran aislamiento en su día a día, aspecto muy negativo para su salud, a la vez que las personas cuidadoras puedan conciliar su vida laboral, familiar y personal.

Como consecuencia de la baja participación de este colectivo en el proyecto, se colabora con el centro de salud con el objetivo de ofrecerlo como un recurso de promoción de la autonomía en el que trabajar el envejecimiento activo. De este modo, podemos ver la Jubiloteca

como un espacio de ocio en el que a través de diferentes actividades se trabajan los ámbitos físico, cognitivo y social.

Así mismo, con dicho planteamiento, la Jubiloteca se convierte en un espacio de encuentro para fortalecer la convivencia y el desarrollo de las personas, promover el bienestar tanto personal como social del colectivo, tener un envejecimiento activo y favorable, así como lograr una mejora en la calidad de vida de estos.

Para trabajar los tres ámbitos que se plantean, se realizan actividades beneficiosas dentro de cada uno de los grupos. En las actividades físicas se pueden destacar actividades como la fuerza, los estiramientos, el equilibrio o los bailes, dando en este último caso un toque más creativo. Actividades como la atención, la memoria o el cálculo son las que destacan en el ámbito cognitivo, aspecto que es igual de importante para trabajar.

Si nos centramos en el ámbito social, destacan las actividades de ocio, donde podemos encontrar las manualidades, el dibujo, los debates, múltiples talleres creativos, juegos de mesa, diversos pasatiempos, y añadiendo aspectos nuevos como la musicoterapia o los talleres de cocina.

3. Metodología

Tras la exposición de la fundamentación teórica, se mostrará la metodología utilizada para la realización del trabajo, presentando el contexto en el que se desarrolla, los instrumentos seleccionados para la recogida de datos y los participantes involucrados.

3.1. Contexto

Antes de comenzar con la descripción y el análisis de los resultados obtenidos, es fundamental proporcionar información sobre el contexto geográfico en el que se centra el presente trabajo.

A unos 50 kilómetros al noroeste de Pamplona, podemos encontrar el Valle del Bidasoa, lugar que comprende las comarcas de las Cinco Villas (*Bortziriak* en euskera), Malerreka y Bertizarana. Este valle, hermano pequeño del más conocido y cercano Valle del Baztán (lugar donde se rodó la famosa trilogía del Guardián Invisible), se encuentra al norte de la Comunidad Foral de Navarra, haciendo frontera con el País Vasco y Francia, al pie de los Pirineos.

Imagen 1. Ubicación de las Cinco Villas de Navarra



El presente trabajo se desarrolla concretamente en la Comarca de las Cinco Villas (ver Imagen 1), situada a ambos lados del río Bidasoa. Esta comarca de *Bortziriak* la componen las localidades de Lesaca, Vera de Bidasoa, Echalar, Aranaz y Yanci, todas ellas asentadas a ambos lados del río, compartiendo naturaleza, lengua (el euskera), historia, cultura y una personalidad muy marcada debido a su proximidad con las fronteras vasca y francesa.

Con el tiempo, quisieron incorporar la grafía vasca haciendo un gran hueco al euskera con el fin de no perder la lengua, poniendo en este idioma oficial de la zona los nombres de los

cinco pueblos, conocidos ahora como Lesaka, Bera, Etxalar, Arantza e Igantzi, tal y como se mostrarán durante todo el trabajo.

Bera es la población más cercana a Francia, la cual está comunicada con este país vecino a través de las fronteras de Ibardin y Lizuniaga. La iglesia de San Esteban, que en su origen fue una torre gótica, domina uno de los dos ejes principales que dividen esta villa. El otro gira en torno al barrio de Alzate, que se caracteriza por viviendas simétricas y cuidadas.

Diez kilómetros al sur se encuentra Etxalar, localidad galardonada con el Premio Nacional de Turismo. Esta villa es conocida por las palomeras, donde se realiza la tradicional caza de palomas con red durante 50 días entre octubre y noviembre, por la cual también se puede acceder a Francia.

Uno de los pueblos más destacados del Valle del Bidasoa es la vecina Lesaka, villa apodada con el seudónimo de “La pequeña Venecia”, ya que cuenta con más de 20 puentes por todo el pueblo debido a la presencia del río Onín, pequeño riachuelo que separa la villa en dos y que tiene una gran historia de rivalidad por detrás. Aquí, al igual que en Pamplona, también se celebran las afamadas fiestas de San Fermín, del día 6 al 10 de julio, ambos inclusive, motivo que atrae a muchos turistas a esta pequeña localidad navarra.

A pesar de ser una zona con una importante presencia industrial por la fábrica de productos derivados del metal que tiene en la localidad, esta apenas afecta a nivel paisajístico, pues predomina la naturaleza y el gran color verde intenso de sus montañas salpicadas de caseríos.

Arantza comparte naturaleza con los pueblos vecinos, pues se encuentra rodeada de montes y bosques. Esta villa ofrece la oportunidad de recorrer a caballo o a pie los distintos senderos de la zona, haciendo de esta localidad un lugar privilegiado al pie de los Pirineos.

Para terminar, nos encontramos con la Villa de Igantzi, el pueblo más pequeño de la comarca. Aunque la Iglesia de San Miguel Arcángel sea el único edificio monumental, es importante mencionar que esta cuenta con Irrisarri Land, un parque de atracciones de 75 hectáreas con tirolinas y deportes de aventura, un *bike park* o rutas con caballos donde tanto pequeños como mayores pueden disfrutar y pasar un buen rato.

En todas estas villas se puede ver la presencia de la cultura vasca, pues todas cuentan con un frontón en la localidad para practicar la pelota vasca, el deporte tradicional. Además, es

un espacio que suele utilizarse para más eventos como actividades para las personas mayores o conciertos, así como homenajes a las personas que cumplen 85 años, dando un pequeño reconocimiento a este colectivo dentro de la villa. En el caso de Lesaka, el frontón también es un espacio para la preparación de la cabalgata de reyes o los *zakozares*, típica tradición de carnavales.

Bera y Lesaka son las localidades que disponen de un centro de salud, un centro de día y una residencia de ancianos, al igual que la Jubiloteca. El polideportivo es otro espacio con el que cuentan estas dos localidades para realizar más actividades con personas adultas. Lesaka es la única villa con piscina cubierta, pues está situada dentro del polideportivo, en la que se realizan actividades de natación para personas mayores tanto de Lesaka como de las localidades vecinas, ofreciendo así ese aprendizaje a todas las personas mayores de la comarca.

La casa de cultura es otro recurso que está presente en las localidades de Lesaka, Bera y Etxalar, siendo Igantzi y Arantza las únicas que no disponen de este debido a su poco espacio dentro de la villa. Bera y Etxalar utilizan este recurso para actividades concretas y eventos para todo el pueblo, mientras que Lesaka le da un uso mayor llevando a cabo en dichas instalaciones esas actividades locales junto a la Jubiloteca.

Más allá de las instalaciones que se utilizan para trabajar con las personas adultas, si nos adentramos en la localidad y en el ocio, todas disponen de una Asociación de Jubilados en el que pueden pasar su tiempo libre con amigos. Además, organizan diversas excursiones durante el año, como a las Landas, a la Feria de Ordizia en Guipúzcoa o a la fábrica de pimientos de Lodosa, excursiones muy disfrutadas por las personas mayores que acuden a ellas. En cuanto a las asociaciones, éstas son las presentes de las Cinco Villas:

- Sociedad de Jubilados San Fermín (Lesaka).
- Asociación *Lagun Handiak* (Bera).
- Asociación Hogar de Jubilados *Zahar Txokoa* (Arantza).
- Club Social de Jubilados y Pensionistas *Larraburu* (Etxalar).
- *Baratzondo Jubilatuen Elkartea* (Igantzi).

Si hablamos un poco de la ocupación laboral de la población, años atrás los habitantes de las Cinco Villas vivían del campo y de la agricultura, cultivando huertas y cuidando del ganado. En la actualidad, la situación laboral ha cambiado, siendo Lesaka y Bera las villas que más destacan.

Lesaka cuenta principalmente con Arcelor Mittal, antiguamente conocida como Laminaciones de Lesaka, dedicada al laminado de acero, que dio mucho trabajo a la gente de las Cinco Villas y de Guipúzcoa. Esta villa también cuenta con herrerías, serrerías y carpinterías, así como la empresa de Transportes Bidasoa.

Bera en cambio, se centra mucho más en el sector empresarial, pues cuenta con empresas de siderurgia y productos alimenticios. La empresa más conocida es Martiko, la cual ofrece productos derivados del pato.

Etxalar, Igantzi y Arantza, al igual que Lesaka y Bera, cuentan con pequeños negocios dentro de la villa, destacando aquí la hostelería y los pequeños comercios, tanto de alimentos como de belleza y cuidado personal. Debido a la pequeña dimensión de estas tres localidades, antiguamente se dirigían a Lesaka y Bera para lograr más oportunidades laborales.

En la actualidad, siguen abiertos y en funcionamiento la mayoría de los comercios de *Bortziriak*, aunque a estas hay que añadirles la disponibilidad de casas rurales para visitantes a lo largo de todo el año. Además, Arantza cuenta con un hotel muy demandado al que han podido acudir varios famosos gracias a su buena calidad.

En cuanto a las instituciones en las que se trabaja la educación de personas adultas, las cinco localidades comparten Mancomunidad debido a la baja población que habita en estos pequeños pueblos, tal y como podemos ver en los datos que nos ofrece la Tabla 1.

Tabla 1. Población total de las Cinco Villas

	Total 2022	Hombres 2022	Mujeres 2022
Arantza	591	316	275
Bera	3.771	1.860	1.911
Etxalar	830	437	393
Igantzi	583	310	273
Lesaka	2.752	1.400	1.352

Viendo los datos actualizados de la población de las diferentes localidades que componen las Cinco Villas de Navarra en el año 2022, podemos afirmar que Bera es la localidad más grande, contando con un total de 3.771 habitantes. Seguida encontramos Lesaka, villa un poco más pequeña, acumulando un total de 2.752 habitantes.

Ambas cuentan con una gran ventaja ante Etxalar, localidad que tiene 830 habitantes, seguida de Arantza con 591 y finalmente Igantzi, siendo la más pequeña con tan solo 583 habitantes.

De este modo, se puede decir que la Mancomunidad de Servicios Sociales de *Bortziriak* fue creada con el objetivo de ofrecer servicio a todos los habitantes de la comarca, trabajando en red los Servicios Sociales, el centro de salud, los voluntarios y las Asociaciones de los jubilados. Pero a pesar de ello, el servicio de la Jubiloteca se ofrece de diferente manera en cada una de las localidades.

Tal y como se ha mencionado anteriormente, Lesaka es la única villa que lleva a cabo el servicio de la Jubiloteca en un recurso que ofrece la localidad, como es en este caso la Casa de Cultura *Harriondoa*. Las cuatro localidades restantes lo llevan a cabo en las diferentes instalaciones de las asociaciones, teniendo también resultados muy positivos.

Una vez conocido el contexto, si nos centramos finalmente en la Jubiloteca, se debe destacar que este servicio está disponible para las cinco localidades, pero teniendo cada villa su propio día y espacio reservado (ver Anexo 1).

Bera es la villa que más servicio presta, pues se ofrece los lunes, miércoles y viernes desde las 10:00 hasta las 13:00 en la Asociación de Jubilados *Lagun Handiak*, con un precio total de 36€ al mes. Lesaka en cambio, ofrece el servicio en la Casa de Cultura *Harriondoa* los martes y jueves en el mismo tramo horario, con un precio total de 24€ al mes.

A diferencia de las dos localidades mencionadas, las tres restantes que conforman el valle prestan el servicio una vez a la semana, siendo en Arantza los lunes en las instalaciones de la asociación *Zahar Txokoa* y en Etxalar los martes en la asociación *Larraburu*, desde las 16:00 hasta las 18:00 de la tarde. Finalmente, Igantzi ofrece el servicio los miércoles en la asociación *Baratzondo*, desde las 16:30 hasta las 18:30. Al disponer de un único día a la semana, todas tienen un precio mucho más bajo que Lesaka y Bera, pues cuentan con un precio total de 8€ al mes.

3.2. Instrumentos

Una vez conocido el contexto en el que se ha trabajado, se expondrá el proceso de recogida de información para su posterior análisis. Centrándonos en los instrumentos aplicados,

la recogida de información para llevar a cabo este proyecto de investigación se realizó mediante dos diferentes técnicas: el cuestionario mixto (ver Anexo 2) y la entrevista (ver Anexo 4).

El cuestionario se realizó tanto en castellano como en euskera (ver Anexo 3), para que las personas mayores que acuden a la Jubiloteca pudieran contestar en el idioma que más cómodos se sentían, a pesar de que luego los resultados hayan sido expuestos en castellano.

Para la correcta obtención de información necesaria para el proyecto, se optó por realizar el cuestionario mixto mediante las diferentes variables de análisis que se muestran en la Tabla 2.

Tabla 2.
Variables de análisis

Participantes	Edad Sexo Localidad Nivel de asistencia
Jubiloteca	Precios Calidad de las actividades
Actividades	Actividades físicas Actividades cognitivas Actividades de ocio
Ventajas	Ventajas de acudir a la Jubiloteca
Logros	Personales Sociales

Las variables de los participantes, los aspectos de la Jubiloteca y las actividades que se llevan a cabo se realizaron mediante preguntas cerradas, mientras que las ventajas y los logros conseguidos fueron planteadas como preguntas abiertas para que estos tuvieran la libertad de expresar todo lo que quisieran.

Toda la información obtenida mediante datos cuantitativos, serán expuestos en el apartado de resultados a través de gráficas para una mayor comprensión. En cuanto a los datos cualitativos, se han agrupado por bloques temáticos para un mejor análisis.

En cuanto a los datos de la entrevista, la información que facilitó la educadora social se utilizó para contrastar toda la información obtenida mediante los cuestionarios desde otro punto de vista. Estos datos sirven para ver cómo se ve la experiencia de la Jubiloteca desde el punto de vista de la organización del proyecto, pudiendo ver las fortalezas y debilidades del mismo.

3.3. Participantes

Antes de centrarnos en los participantes que han formado parte de esta recogida de información, hay que aclarar que, al llevar a cabo dos técnicas diferentes, destacamos dos tipos de participantes. Por un lado, se ha contado con la participación de todas las personas mayores que forman parte del proyecto de la Jubiloteca en las cinco localidades del valle, logrando de ese modo un total de 61 sujetos.

Por otro lado, la entrevista fue realizada a la única educadora social encargada de llevar a cabo el proyecto en las diferentes villas, para que de este modo pudiéramos ver cómo funciona esa educación permanente desde una perspectiva externa al colectivo al que está dirigida la Jubiloteca.

4. Resultados y discusión

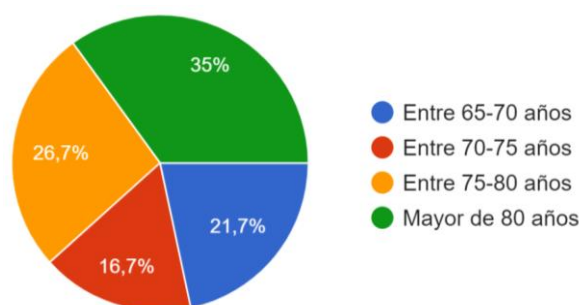
En este apartado se expondrán y analizarán todos los resultados obtenidos a través de la entrevista y los cuestionarios realizados a los participantes.

4.1. Participantes de la Jubiloteca

La información que se recoge acerca de las personas que acuden a la Jubiloteca es algo fundamental, pues nos permite conocer con qué colectivo se trabaja, la implicación que estos tienen en las diferentes actividades y cómo están organizados en las diferentes localidades.

4.1.1. Edad

Gráfico 3. Edad



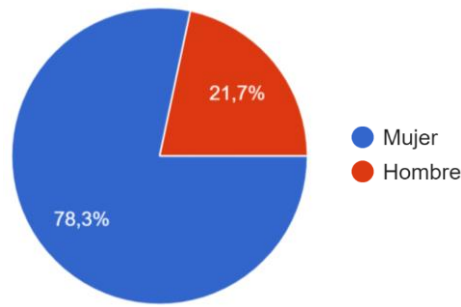
La Jubiloteca es un espacio en el que personas adultas de todas las edades pueden participar, contando en este caso con personas de a partir de los 65 años. Tal y como se puede ver en el Gráfico 3, predominan aquellas personas de más de 80 años contando con un total del 35%, seguidas de aquellos que cuentan con 75-80 años con un 26,7%, los que tienen entre 65-70 años con un 21,7% y finalmente aquellos entre los 70-75 años con un total de 16,7%.

De este modo, se afirma que este espacio está disponible para cualquiera que quiera acceder a él, pues la edad no es algo que influya negativamente en el desarrollo del proyecto.

4.1.2. Sexo

A diferencia de la edad, si nos detenemos un momento a analizar estos datos, el sexo de los participantes es un aspecto que debe destacarse, pues nos encontramos ante unos datos bastante llamativos.

Gráfico 4. Sexo



Como se expone en el Gráfico 4, podemos ver que el número de las mujeres triplica el número de los hombres, contando con un total de 47 mujeres (78,3%) frente a únicamente 13 hombres (21,7%).

Ante esto, la educadora social nos afirma que realmente esta presencia femenina es mayor debido a que *“las mujeres siempre hemos sido más participativas para estas cosas”*. A pesar de ello, desde la organización de este proyecto se anima a los hombres a participar sin miedo, pues *“es un espacio de encuentro, de ocio activo y de interrelación social, que promueve la autonomía personal y favorece el mantenimiento de las personas en el entorno”*, independientemente del sexo de los participantes.

4.1.3. Localidad

Al contar con las cinco diferentes localidades dentro del valle de *Bortziriak*, se les preguntó a los 61 participantes a qué Jubiloteca acuden, logrando los siguientes datos que se muestran a continuación.

Gráfico 5. A qué Jubiloteca acude



La Asociación *“Baratzondo”* de Igantzi es la que más personas tiene, contando con un total de 20 personas (33,3%), seguida por la Asociación *“Lagun Handiak”* de Bera con datos similares, pues cuenta con un total de 18 personas (30%). A continuación, encontramos la

Asociación de jubilados “Zahar Txokoa” de Arantza con 9 personas (15%) y la Asociación de jubilados “Larraburu” de Etxalar con 7 (11,7%). Finalmente, la Casa de Cultura *Harriondo* de Lesaka es la que menos participantes tiene, contando con un total de únicamente 6 personas (10%).

Estos datos resultan muy llamativos ya que Igantzi, siendo la villa más pequeña, cuenta con más personas implicadas en el proyecto que Lesaka, una de las villas más grandes de la comarca. Esto se puede deber a que las personas mayores de Lesaka, al ver que pueden invertir su tiempo en otras actividades, optan por no participar en la Jubiloteca. La población de Igantzi, en cambio, al no tener ningún recurso más al que poder acudir en su tiempo libre, se anima más a participar, a pesar de que en Bera pase algo parecido siendo la que más habitantes tiene.

También puede ser debido al tipo de persona que se presente, siendo unas más extrovertidas y animadas que otras, o simplemente por la importancia o reconocimiento que se le da a la Jubiloteca en cada una de las villas.

4.1.4. Asistencia

La asistencia de los participantes es fundamental en todos los proyectos, pues de esto depende que los proyectos puedan seguir en marcha por mucho tiempo. Si un proyecto tiene mucha demanda podrá funcionar durante un largo periodo de tiempo y si realmente es bueno e interesante, las personas acudirán con más frecuencia.

Gráfico 6. ¿Cuántas veces va a la Jubiloteca para realizar el curso que ofrece?



Eso es lo que pasa en este caso, pues si observamos los datos del Gráfico 6, podemos ver que, al preguntarles sobre su asistencia, el 75% de las personas mayores acuden a la Jubiloteca todos los días programados en su localidad, mientras que el 20% lo hace la mayoría de los días exceptuando aquellos en los que no puedan por diversas razones como temas médicos o problemas personales. Finalmente, se puede ver que únicamente 3 personas han

afirmado que acuden a la Jubiloteca en pocas ocasiones, dependiendo siempre de la disponibilidad que tengan, completando así únicamente el 5% restante.

Ante estos datos, la educadora nos confirma que las personas están a gusto formando parte de este proyecto, pues *“muestran mucho entusiasmo por aprender y participan de manera activa”*.

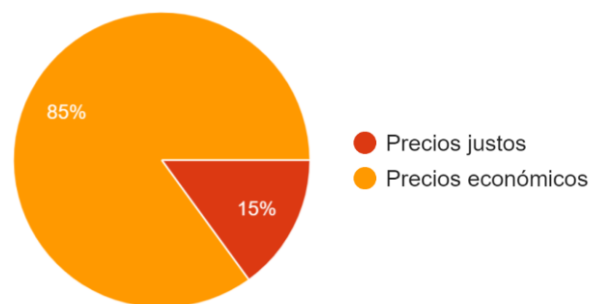
4.2. Acerca de la Jubiloteca

Todos aquellos que están interesados en acudir a la Jubiloteca, ven fundamental informarse sobre aspectos relacionados con el proyecto, siendo los más importantes el tema de los precios y la calidad, dos datos que se les preguntó para conocer su opinión.

4.2.1. Precios

El tema monetario es algo que importa mucho a la sociedad hoy en día, y las personas adultas no son la excepción, pues muchos no tienen la suficiente cantidad de dinero para poder participar en dichas actividades. Por ello, desde la organización de la Jubiloteca afirman que *“dichos precios están pensados para que sean económicos y el mayor número de personas mayores puedan acudir y disfrutar del servicio”*.

Gráfico 7. Los precios de la Jubiloteca son:

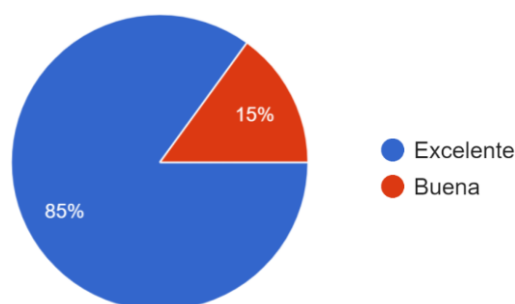


Tal y como se ha visto anteriormente, las diferentes localidades cuentan con diferentes precios, ante los cuales el 85% piensa que son precios económicos mientras que el 15% dice que nos encontramos ante precios justos para el proyecto que se ofrece, siendo así una oportunidad para seguir acudiendo y disfrutando.

4.2.2. Calidad

La asistencia puede estar en gran medida ligada a la calidad de las actividades que se ofrecen, pues cuando una persona asiste continuamente a un proyecto de manera voluntaria es debido a que la calidad de dicho proyecto es buena.

Gráfico 8. *La calidad de las actividades es:*

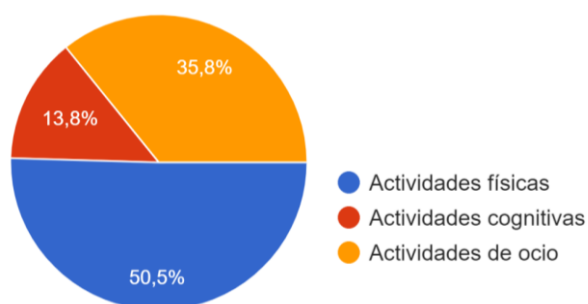


Al preguntarles sobre cómo consideraban la calidad de las actividades que se llevaban a cabo, si observamos los datos del Gráfico 8, el 85% de los sujetos afirma que la calidad de las actividades es excelente, mientras que solo el 15% dice que es buena. En ambos casos, las valoraciones son positivas, pudiendo incrementar así el boca a boca para que más personas puedan acudir con el objetivo de educarse y pasar un buen rato con amigos.

4.3. Actividades realizadas

Tal y como hemos visto anteriormente, en la Jubiloteca se llevan a cabo diversas actividades que favorecen el bienestar de las personas mayores, entre las que encontramos las actividades físicas, las cognitivas y las de ocio o de tiempo libre, pues tal y como dice la educadora en la entrevista, *“es importante trabajar con ellos en todos los ámbitos para su mejora continua”*.

Gráfico 9. *¿Cuáles son las actividades que más realiza?*



En este caso, a pesar de que se trabajan todas las actividades, el tiempo destinado a ellas no se reparte por igual, pues las actividades físicas predominan con un 50,5% de la ocupación del tiempo, ya que al ser las que más les gusta, son a las que más tiempo se les ofrece. En este caso, la educadora afirma que *“se aprovecha esa motivación que tienen por la gimnasia para que se impliquen más en los ejercicios y se sientan a gusto”*. Además, estas ocupan gran parte

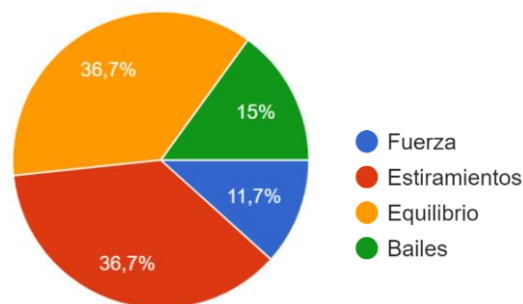
del tiempo porque *“mediante la gimnasia se pretende mejorar su equilibrio, reducir el riesgo de tener caídas y lesiones y controlar y prevenir algunas enfermedades cuidando de ese modo su condición física, a lo cual le damos mucha importancia”*.

Las segundas actividades con las que más disfrutaban estas personas son las actividades de ocio, ocupando un 35,8% del tiempo. Finalmente, las cognitivas cuentan con un 13,8% del tiempo pues son las que menos interesan y en muchas ocasiones la educadora afirma que *“se quieren escaquear, pero luego, me agradecen por haberles insistido un poco”*.

4.3.1. Actividades físicas

La presencia de las actividades físicas entre este colectivo es algo fundamental para la mejora física y personal, por lo que el tiempo dedicado está muy bien aprovechado. Ante este alto tiempo destinado para ellas, se les preguntó a las personas mayores cuál era la actividad física que consideraban más beneficiosa.

Gráfico 10. *Actividad física más beneficiosa*



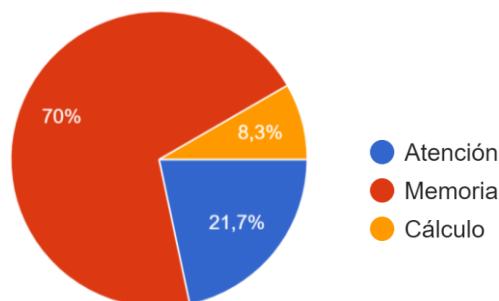
Si nos detenemos en observar los datos que nos ofrece el Gráfico 10, podemos destacar datos bastante llamativos, pues los estiramientos y el equilibrio son las actividades que más beneficios generan en este colectivo, acumulando ambas un 36,7% de los participantes, suponiendo una media de 22 sujetos en cada una. Con una gran diferencia, la siguen los bailes con un 15% y la fuerza con solamente un 11,7%.

Dentro de estas actividades, los estiramientos y los equilibrios son los más trabajados, pues mediante estas, la educadora social afirma en la entrevista que *“se trabajan todas las partes del cuerpo, mejorando así su condición física”*. Una de las actividades que más ha sorprendido a los participantes han sido los bailes, pues esta nos dice que *“se sorprenden viendo que son capaces de bailar muchos estilos de música, además aprenden muy rápido porque se sienten muy a gusto”*.

4.3.2. Actividades cognitivas

Como ya se ha visto anteriormente, el tiempo dedicado a las actividades no está compensando, siendo a las actividades cognitivas a las que menos tiempo se les dedica debido al poco interés.

Gráfico 11. Actividad cognitiva a la que dedicar más tiempo



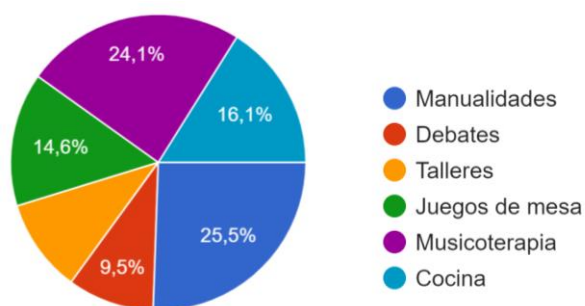
Evitar realizar las actividades cognitivas no es algo que pretenden los organizadores e implicados en la Jubiloteca, por lo que como se puede ver en el Gráfico 11, se les preguntó cuál creen que es la actividad cognitiva a la que se le debe dedicar más tiempo. En este caso, las actividades de memoria son las que más destacan e interesan dentro de este grupo de actividades con un total del 70% de los sujetos, seguida de la atención que acumula un 21,7%. Finalmente, únicamente 5 personas afirmaron que dedicarían más tiempo al cálculo, completando estos el 8,3%.

A pesar de que las actividades cognitivas sean las que menos interesan, la educadora afirma que todas las actividades de este bloque se centran en *“resolver pequeños retos mentales a la vez que se divierten y aprenden juntos”*. Es fundamental el refuerzo de actividades como la memoria o la atención para *“tratar de prevenir en la mayor medida, diversas enfermedades mentales y la pérdida de la memoria en esta edad avanzada”*.

4.3.3. Actividades de ocio

Las actividades de ocio ocupan un gran espacio de tiempo dentro de la organización de la Jubiloteca, pues estas son muy beneficiosas para que las personas tengan una energía positiva y trabajen la salud y la tranquilidad a largo plazo, pues la educadora dice que *“se pretende que mediante estas realicen cosas que les guste mientras logran un poco de paz mental”*.

Gráfico 12. *Actividad de ocio más cómoda*



Por ello, se preguntó cuál era la actividad de ocio con la que más cómodos se sentían, logrando en este caso una gran valoración positiva por las actividades más creativas. Tal y como los datos muestran en el Gráfico 12, las actividades de ocio que predominan en cuanto a comodidad son las actividades donde se trabaja la creatividad, destacando aquí las manualidades con un 25,5%, seguida de la musicoterapia que acumula un 24,1%.

Después, están la cocina con un 16,1% y los juegos de mesa con un 14,6%. Finalmente, las que menos votos han obtenido han sido los diversos talleres con un 10,2% y en último lugar los debates con únicamente un 9,5%.

Analizando estos datos, podemos afirmar que los sujetos están más cómodos con actividades que les permitan desarrollar su creatividad y que sean innovadoras para ellos, pues *“además de educarse y reforzar esas capacidades que tienen, pueden disfrutar haciendo algo en lo que se sientan cómodos y motivados por mejorar y aprender muchas cosas más”*, tal y como comunica la educadora social. Además, también *“aprenden cosas nuevas que años anteriores no tenían la oportunidad”*.

Las actividades como la musicoterapia o la cocina, las cuales han obtenido unos altos resultados, son actividades que *“nunca se imaginaron que trabajarían”*, por lo que la educadora asegura que *“cuando se encuentran con este tipo de cosas que son nuevas para ellos en cuanto a su educación, se implican más mostrando muchas ganas de participar en el proceso”*.

4.4. Ventajas

El envejecimiento de la población conlleva que se precisen servicios para poder atenderla, y la novedad de la Jubiloteca en las Cinco Villas obtiene grandes beneficios para este colectivo, los cuales se mostrarán a continuación.

4.4.1. Activar la mente y el cuerpo

Más allá de la educación que puede ofrecer la Jubiloteca, esta tiene como objetivo ser un espacio de encuentro para que las personas adultas tengan un envejecimiento activo y favorable mientras disfrutan de todos los servicios que se les ofrece de manera efectiva y positiva que sea beneficiosa para todos.

Una de las principales ventajas con las que cuenta es la activación y trabajo continuo tanto de la mente como del cuerpo, pues muchos sujetos afirman que acuden a la Jubiloteca *“para mantenerse activos tanto física como mentalmente”*. También hay un sujeto que afirma que todo lo que se hace en la Jubiloteca *“es creativo y mentalmente ganas mucho”*, considerando esto como algo muy positivo para su desarrollo.

Más allá de ese trabajo físico y cognitivo que se lleva a cabo, varios sujetos dicen que acudir a la Jubiloteca *“es una manera de pasar el tiempo y despejar la mente”* gracias a las diversas actividades que se realizan. Esto les aporta mucho ya que *“estamos tranquilos mientras disfrutamos y nos olvidamos de los problemas durante un tiempo”*.

La activación de la mente es algo fundamental a lo largo de toda nuestra vida, pero es algo que se debe reforzar con este colectivo. Un sujeto afirma que a pesar de que físicamente estos ejercicios tienen muchos beneficios, *“mentalmente nos viene muy bien también, así trabajamos la cabeza, porque si no se te olvidan muchas cosas”*.

Realizando estas actividades que muchos consideran *“innovadoras y creativas”*, las personas adultas de la zona logran *“salir de la rutina diaria”*, reforzando dicha activación tanto de la mente como del cuerpo, aspectos que los encargados del proyecto consideran *“igualmente importantes para su envejecimiento activo y positivo”*.

4.4.2. Socialización

Al ser un espacio de encuentro, lo que se pretende es que aprendan a socializar con la gente que participa, pues es importante desarrollar las habilidades sociales en todas las personas, independientemente de la edad con la que cuenten.

En este trabajo, se han recogido muchos testimonios de participantes donde afirman que la Jubiloteca les ha aportado *“muchas amistades muy buenas con las que se disfruta”*, pues han podido *“relacionarse con más personas”*. Además, afirman que esa relación con los demás ha hecho que hayan logrado crear *“un grupo bonito donde nos ayudamos y respetamos los*

unos a los otros, y nos preocupamos por los compañeros”. También es un espacio donde *“poder juntarse con los amigos de toda la vida”*.

Esa unión tan fuerte y positiva que se logra entre los participantes es algo que refuerza dicha socialización de manera efectiva, pues tal y como afirma la educadora, cuando alguien falta *“se nota mucha su ausencia”*, pero en cuanto el grupo está reunido de nuevo *“se nota el compañerismo y la buena relación que hay entre todos”*, siendo esto algo que *“motiva a las personas adultas a seguir formando parte del proyecto”*.

Todas esas nuevas amistades que surgen dentro de dicho entorno hacen que las personas estén mucho más a gusto haciendo algo que les gusta y les distrae, pues son testigos de un *“buen ambiente”*. Y es que tal y como sabemos, todos queremos estar donde seamos queridos y se nos trate bien.

4.4.3. Motivación y superación del aislamiento

Una vez llegada a la etapa del envejecimiento, una gran parte de personas adultas tiende a aislarse y salir menos de su casa, evitando el contacto con otras personas de su entorno, creando así una sensación de desmotivación en todas las actividades que realizan.

A raíz de todo esto, ese aislamiento puede terminar deteriorando la calidad de vida de las personas, pues somos una especie que por naturaleza debe estar en grupo para su supervivencia. Ante todo esto, podemos afirmar que otra de las grandes ventajas con las que cuenta la Jubiloteca de las Cinco Villas es el aumento de la motivación de los participantes, al igual que el afrontamiento y la reducción del aislamiento.

Uno de los testimonios que más se ha repetido en cuanto a las ventajas relacionadas con este tema, es que la Jubiloteca les ha ayudado a *“relacionarse con otras personas y no estar aisladas”*, siendo esto un motivo *“para poder salir de casa y pasar la mañana entretenidos haciendo cosas divertidas con las que se disfruta mucho”*.

Esta distracción hace que tengan ese tiempo para *“poder salir de la rutina”* y poder hacer *“cosas nuevas”*. Gracias a eso *“se disfruta de un momento agradable sin preocupaciones”*.

4.4.4. Nuevos aprendizajes

Nuevos aprendizajes son algo que la Jubiloteca de las Cinco Villas aporta a las personas adultas, pues *“se trabajan actividades completamente innovadoras y nuevas para ellos”* que antiguamente no se llevaban a cabo.

Actividades como la musicoterapia o los cursos de cocina como un pasatiempo son actividades que años atrás nunca había pensado que podrían hacer. Otras actividades como los debates, en los cuales se trabaja el presente y se fortalece el pensamiento crítico de cada uno, son aspectos que resultan innovadores para este colectivo, pues mediante estas actividades *“se discuten asuntos importantes oyendo las distintas opiniones”*, trabajando así al mismo tiempo la empatía dentro del grupo y *“aprendiendo a escuchar los demás”*, algo que hoy en día no se pone mucho en práctica, pues tendemos a escuchar para contestar y no escuchar para entender.

Ante estos nuevos aprendizajes, los sujetos afirman que acudiendo a la Jubiloteca *“aprovechas el tiempo para hacer cosas divertidas”* mientras muchos admiten que *“aprendes cosas muy creativas”* y además sin sentir ninguna presión de no poder seguir el ritmo del grupo, pues al adaptar un ritmo muy llevadero para todos *“vas aprendiendo poco a poco”*.

4.4.5. Sentirse parte del grupo

Al ver que la comunidad ofrece un servicio destinado a este colectivo en el que los participantes pueden acudir libremente y ser los protagonistas del proceso, pueden concluir que la comunidad les tiene en cuenta, ya que empiezan a sentirse *“un poco más escuchados”*.

Dentro del grupo, cuando se pone énfasis en trabajar las habilidades sociales, así como en reforzar el aprendizaje de valores como la empatía, el respeto o el compañerismo, los participantes *“se sienten más implicados en el grupo”*, sintiéndose así parte de él.

Muchos sujetos muestran declaraciones como *“nos lo pasamos bien”* o *“nos queremos mucho como grupo”*, haciendo ver realmente que existe esa preocupación y cariño por todos los miembros del grupo. Además, la educadora afirma que *“cuando alguno de los participantes no puede venir a la Jubiloteca porque tiene una consulta, en el grupo se nota mucho su ausencia. Y la gente se preocupa, claro. Preguntan por qué no ha venido, si le ha pasado algo, si está bien, cuándo volverá, etc.”*

Todo esto hace que se sientan queridos e insertados tanto en el grupo de sus iguales como en la comunidad, pues al ver que existe un programa lleno de actividades destinadas a ellos, saben que se preocupan en su mejora de vida.

4.5. Logros

Más allá de los grandes beneficios que supone la Jubiloteca para las personas adultas a las que está destinada, es fundamental hablar sobre los logros, tanto personales como sociales que cada uno de los protagonistas obtiene.

Es cierto que tras la participación en estos proyectos la educadora social afirma en la entrevista que *“se nota una gran evolución, tanto como individuos como en el grupo”*. Esto se puede ver claramente durante el proceso pues *“muchos no son los mismos cuando finaliza el proyecto”*, pues estos logran *“ser mejores personas y sentirse mucho más animadas y motivadas para enfrentarse a cualquier reto de la vida con una muy buena actitud”*.

4.5.1. Personales

En cuanto a los logros personales, se puede destacar inicialmente el *“gran bienestar”*, ya que la mayoría de los participantes se sienten *“mucho más activos y cómodos a la hora de hacer cosas nuevas”*. Es un espacio en el que se sienten *“muy a gusto y más animados”*.

La gente del norte siempre ha tenido la fama de ser mucho más introvertida que la gente del sur, por lo que muchos afirman que el acudir a la Jubiloteca les ha ayudado a *“perder la timidez y hacer las cosas sin miedo”*. Además, sienten *“mucha más confianza a la hora de enfrentarse a un nuevo reto”*, lo cual les anima a participar en muchas cosas que antes no podrían hacer.

Al tratarse de un espacio agradable en el que se pueden relacionar con sus amigos de toda la vida o con las nuevas amistades mientras se aprenden cosas nuevas, se sienten *“mucho más felices”*. Es cierto que cuando el grupo es tan reducido y la relación entre los integrantes es tan positiva, estos se sienten *“mejores personas”* porque es *“muy difícil no preocuparse por los compañeros”*.

La Jubiloteca supone para ellos un *“espacio muy agradable en el que divertirse, sentirse cómodos y pasar el tiempo disfrutando y aprendiendo con amigos”*. Estos también aplauden el gran trato de los profesionales, pues les permiten *“ser ellos mismos y ser más felices”*.

4.5.2. Sociales

Dentro de los logros que ha supuesto la Jubiloteca a nivel social para todos ellos, la mayoría de los sujetos destaca que han logrado *“hacer muchos amigos”*, aprovechando estas amistades y el espacio para *“disfrutar de las cosas en muy buena compañía”*.

Otro de los logros que supone este proyecto es que les ha permitido *“relacionarse con gente y salir un poco de casa”*, dejando a un lado el aislamiento y *“evitando la soledad”*, la cual puede hacer mucho daño a la mente y el estado de ánimo de las personas.

Al lograr salir de casa *“para mantenerse activo y estar en compañía”*, la gran mayoría afirman que se sienten *“un poco más insertados en la comunidad”*, además de permitirles *“ver lo que ocurre en la realidad y acercarnos un poco a la actualidad”*. Afirman también que *“no es solo aprender, sino que aprendes mientras disfrutas y te lo pasas bien, lo cual hace que quieras seguir formando parte de este grupo”*.

Otro aspecto que destaca sobre el espacio en el que se desarrolla el proyecto es que se ve como *“un espacio para disfrutar con amigos a la vez que se aprenden cosas muy bonitas”*, pues tal y como se propone desde la organización de la Jubiloteca, es un espacio en el cual *“se pretende que todos se sientan cómodos y compartan sus experiencias de manera abierta, sin miedo a nada”*, ya que se trata de un espacio en el que no se pretende juzgar a nadie, sino trabajar la empatía y el compañerismo, ayudando y respetando en todo momento a los demás.

La Jubiloteca les ha permitido también realizar *“diferentes celebraciones como carnavales, semana santa, navidades, cumpleaños...”*, las cuales estando solos en casa no podrían celebrar, suponiendo una gran *“felicidad y satisfacción”* para todos ellos.

Ese bienestar que sienten en este espacio destinado para ellos hace que en muchas ocasiones *“no quieran que lleguen las vacaciones ya que supone el no verse durante mucho tiempo”*. Debido a ello, varios sujetos proponen que sería ideal *“acudir más días”* o *“alargar el proyecto”*.

5. Conclusiones

Tras el estudio realizado, se puede afirmar que nos encontramos ante una sociedad cada vez más envejecida debido a todos los avances que hemos vivido en diferentes ámbitos y contextos, pues la esperanza de vida hoy en día es mayor, suponiendo esto en la mayoría de los casos una mejor calidad de vida, y las zonas rurales han sufrido dicho proceso de manera más intensa que las zonas urbanas.

Cada vez hay más personas mayores en los pueblos, haciendo que existan muchas inquietudes y necesidades a las que hay que darles importancia. Ante esto, desde la educación, los pedagogos no tenemos que ser simples espectadores, sino que debemos actuar activamente en la educación permanente. Por ello, es fundamental crear proyectos educativos que sean válidos y eficaces a partir de dichas inquietudes, ofreciendo a este colectivo un papel más activo en la sociedad y mejorando su calidad de vida.

Se ha trabajado acerca de la educación de las personas adultas en la zona rural, concretamente en la zona norte de Navarra, mostrando en todo momento cómo se da este tipo de educación en la comarca de las Cinco Villas. En este caso, se puede admitir que la educación de adultos está muy presente en dicha zona, pues en *Bortziriak* hay una gran conciencia de cuidar a las personas mayores y ayudarlas a mantenerse activas para un mejor envejecimiento.

A través de la puesta en práctica del programa de la Jubiloteca destinada a este colectivo de la tercera edad, se ha observado una mejora significativa en su bienestar personal y en la inserción en la sociedad, dando de este modo visibilidad a la educación permanente.

Atendiendo a los objetivos que se han planteado al inicio, se puede ver que la Jubiloteca sí valora las necesidades de las personas adultas tanto a nivel personal como social, pues este proyecto educativo trata en todo momento de adaptar el contenido y la metodología para lograr resultados positivos y favorables, ya que tienen en cuenta todas las diversidades para que todos sean beneficiados.

Además, se logra visibilizar la importancia que tiene este tipo de educación, pues mediante esta puesta en práctica se consigue una mejora tanto personal como social, evitando el aislamiento y fortaleciendo tanto las relaciones sociales entre los participantes, así como el desarrollo de sus conocimientos y habilidades mediante la motivación.

Los resultados obtenidos demuestran que este proyecto funciona entre el colectivo de las personas adultas mayores, ya que ha tenido un impacto positivo en la mejora de la calidad de vida con grandes beneficios tanto personales como sociales. Entre estos destacan la mejora de las relaciones sociales, el aumento del bienestar personal, la superación del aislamiento, el sentimiento de pertenencia dentro de la comunidad y el desarrollo de las habilidades y conocimientos.

En cuanto a los resultados, el número de participantes ha sido impactante, ya que el número de mujeres es mucho más elevado que el de los hombres. Ese alto porcentaje del sexo femenino puede ser debido a que las mujeres vivimos más que los hombres, pues biológicamente contamos con el cromosoma X, el cual ayuda a enfrentarnos a enfermedades infecciosas graves y teniendo una mayor protección ante problemas cardiovasculares.

A pesar de que cuatro localidades dispongan de más hombres que mujeres (ver Tabla 1), es cierto que mientras la edad más alta de los hombres ha sido los 75 años, muchas mujeres alcanzan los 90, demostrando de ese modo que las mujeres logran vivir más.

Más allá de los aspectos biológicos, esto se debe también a que las mujeres generalmente son mucho más participativas en actividades que conlleven interacción con los demás, pues a través del apoyo mutuo y la de la unión, se logran generar experiencias que son muy positivas para ellas, ya que se sienten insertadas en aquello que estén participando.

El diferente tiempo dedicado a las actividades físicas es otro dato que se debe resaltar, pues la capacidad no se relaciona con la edad, sino más bien con la condición física. Por ello, en la comarca se trabaja este aspecto para cuidar la salud mientras se logra más motivación y mejores aprendizajes.

Además, en todas las actividades destaca una metodología creativa, pues la educación permanente no se basa en la memorización, sino en disfrutar del proceso de aprendizaje con amigos siendo los propios protagonistas con total libertad.

Son muchos los estudios realizados sobre la educación de las personas adultas en el mundo rural, pero este es uno de los primeros que se realiza en el norte de Navarra. Investigar acerca de cómo se trabaja la educación de este colectivo en dicha zona hace que se puedan ver todos los logros que se están obteniendo, para poder aportar todas las mejoras posibles a todo aquello que no está funcionando correctamente.

Por todo lo mencionado anteriormente, este trabajo de investigación es útil ya que permite ver en más profundidad la puesta en práctica de un proyecto educativo que trabaje la educación permanente en una zona rural. De este modo, se puede reforzar y mantener todo aquello que realmente funcione mientras se mejoran todas las debilidades con las que cuenta para posibles futuros proyectos.

En relación a ello, una de las mejoras que se pueden proponer es la de disponer de un servicio de transporte para aquellas personas que quieran participar en el proyecto, pero no puedan acudir a la Jubiloteca debido a condiciones físicas o a la lejanía de sus viviendas. Esto permitiría la presencia de más participantes y el aumento de su calidad de vida.

Otro de los aspectos a mejorar sería la de patrocinar el servicio de la Jubiloteca para que llegue a más personas, pues la mayoría han sabido de su existencia mediante la recomendación de médicos o conocidos. Una manera de poder hacerlo sería poner carteles en las zonas más transitadas del pueblo o en diferentes locales como bares, tiendas o peluquerías.

Por todo lo expuesto en el trabajo, se recomienda la implementación de programas para personas adultas en las zonas rurales, pues mediante estos, además de desarrollar nuevos conocimientos, se logra un bienestar que mejora la calidad de vida alejado del aislamiento, consiguiendo a su vez un papel activo de las personas mayores en la sociedad, gracias a que se sienten escuchadas e insertadas en la comunidad.

6. Referencias bibliográficas

- Abades, M. y Rayón, E. (2012). El envejecimiento en España: ¿un reto o problema social?. *Gerokomos*, 23(4), 151-155. <https://bit.ly/3ZF837v>
- Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo [AECID]. (2015). Vivimos más y mejor. *World's Best News*. <https://bit.ly/41N5Por>
- Albarrán, P., Hidalgo-Hidalgo, M. y Iturbe-Ormaetxe, I. (2020). Education and adult health: Is there a causal effect? *Social Science & Medicine*, 249, 112830. <https://bit.ly/3iWq9IS>
- Apezetxea, J. (4 de septiembre de 2018). *Jubiloteca: Un espacio para el envejecimiento activo y para la promoción de la autonomía*. Mancomunidad de Servicios Sociales de Bortziriak. <https://bit.ly/3nL9dkk>
- Barral, C. (8 de noviembre de 2020). Los «Jubiletas» apuestan por el envejecimiento activo. *La Voz de Galicia*. <https://bit.ly/3KaFetx>
- Bernabé, R. (2020). *Aproximación a los procesos de envejecimiento en Navarra: factores, percepción y preferencias de cuidado* [Trabajo Fin de Grado]. Universidad Pública de Navarra. <https://academica-e.unavarra.es/handle/2454/37819>
- Chalise, H. N. (2019). Aging: basic concept. *Am J Biomed Sci & Res*, 1(1), 8-10. <https://bit.ly/3kPZoAy>
- Chicaiza, D. B. (2022). *Competencias socioemocionales de adultos que asisten al programa de formación primaria educación para personas jóvenes y adultas (EPJA)* [Bachelor's thesis]. Universidad del Azuay. <https://bit.ly/3kzYN5y>
- Cuenca, C. C. (s.f.) *Por qué es importante la educación de personas jóvenes y adultas en Latinoamérica, y cómo su limitada prioridad en las agendas debilita su impacto*. Universidad Pedagógica Nacional México, 22-25. <https://bit.ly/3kB32OI>
- del Valle, A. (2000). La educación de las personas adultas: temporalidad y universalidad. *Educación*, 9(18), 127-155. <https://bit.ly/3XuRavQ>
- Fundación La Caixa. (s.f.). *Formación para personas mayores*. <https://bit.ly/434PEng>
- Guerra, P. (2009). Mayores ¿activos o pasivos? La importancia de la educación en la tercera edad. *Cuestiones pedagógicas*, 19, 319-332. <https://bit.ly/3MJrpFc>
- Instituto Nacional de Estadística [INE]. (2023a). *Población por edad (grupos quinquenales), Españoles/Extranjeros, Sexo y Año 1999*. Madrid: Instituto Nacional de Estadística.
- Instituto Nacional de Estadística [INE]. (2023b). *Población por edad (grupos quinquenales), Españoles/Extranjeros, Sexo y Año 2022*. Madrid: Instituto Nacional de Estadística.
- Isela, R. y Druet, N. (2020). *Aprendizaje vivencial en la Tercera Edad*. Institute for the Future of Education. <https://bit.ly/3BHQCQH1>

- Laal, M. y Salamati, P. (2012). Lifelong learning; why do we need it?. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 31, 399-403. <https://goo.su/K7MXBW>
- Morón, J. A. (2014). Educación y personas mayores. *Revista Electrónica Interuniversitaria de formación del profesorado*, 17(1), 107-121. <https://goo.su/2WKJb>
- Pérez de Guzmán, M. V. y Sarrate, M. L. (2005). Educación de personas adultas situación actual y propuestas de futuro. *Revista de Educación*, (336), 41-57. <https://bit.ly/3Y540Aa>
- Rodríguez, P. (2004). Envejecimiento en el mundo rural: Necesidades singulares, políticas específicas. *Boletín sobre el envejecimiento. Perfiles y tendencias*, 11, 1-28. <https://bit.ly/3GgeXZJ>
- Rumbo, B. (2006). La educación de las personas adultas: un ámbito de estudio e investigación. *Revista de Educación*, 339, 625-635. <https://bit.ly/42S1sJ6>
- Sanz, B. G. (2010). Envejecimiento, recursos económicos y servicios sociales en el mundo rural. *Panorama social*, (11), 48-58. <https://bit.ly/3U3bfIC>
- Toledo, B. (2013). La educación de adultos como educación no formal. *Publicaciones Didácticas*, 4(36), 77-83. <https://goo.su/jx35av>
- Tovio, J. L. (2017). El desafío de la educación rural [Ensayo]. Universidad Metropolitana de Educación, Ciencia y Tecnología. Panamá. <https://bit.ly/3Yp9xIx>
- Vargas, C. (2014). Los múltiples propósitos del aprendizaje a lo largo de la vida. Pautas para una conceptualización. *Decisio. Saberes para la acción en educación de adultos*, 39, 3-11. <https://goo.su/fHk5C>
- Veenhoven, R. (2005). Is life getting better? How long and happily do people live in modern society?. *European psychologist*, 10(4), 330-343. <https://bit.ly/3ZEgPCS>
- Woods, P. (1987). *La escuela por dentro: La etnografía en la investigación educativa*. Ediciones Paidós.

7. Anexos

Anexo 1. Horarios, ubicaciones y precios de la Jubiloteka

JUBILOTEKA, BOTIKARIK ONENA!			
 LEKUA	 EGUNA	 ORDUA	 PREZIOA (hilean)
BERA, Jubilatutik elkartean.	astelehena, asteazkena eta ortzirala	10:00 - 13:00	36€
LESACA, Harriondoan.	asteartea eta ortzeguna	10:00 - 13:00	24€
ARANTZA, Zahar txokoa.	astelehena	16:00 - 18:00	8€
ETXALAR, Larraburuan.	asteartea	16:00 - 18:00	8€
IGANTZI, Baratzondon.	asteazkena	16:30 - 18:30	8€

Anexo 2. Cuestionario en castellano

CUESTIONARIO SOBRE LA EDUCACIÓN PERMANENTE DE LAS PERSONAS ADULTAS EN EL MUNDO RURAL (Cinco Villas, Navarra)

Esta encuesta se realiza con el objetivo de obtener información para un Trabajo de Fin de Grado sobre la educación permanente de las personas adultas en el mundo rural, el cual se está llevando a cabo en el último curso de Pedagogía en la Universidad de Sevilla. Se trata de un cuestionario completamente **anónimo**. Muchas gracias de antemano por su participación.

1. Indique su edad:

- Entre 65-70 años
- Entre 70-75 años
- Entre 75-80 años
- Mayor de 80 años

2. Indique cuál es su sexo:

- Mujer
- Hombre

3. ¿Cómo supo de la existencia de la Jubiloteka que ofrece la Mancomunidad de las Cinco Villas (Bortziriak)?

- Recomendación
- Ayuntamiento
- Noticias
- Internet

4. ¿A qué Jubiloteka acude?

- A la casa de cultura Harriondo de Lesaka
- A las instalaciones de la Asociación *Lagun Handiak* en Bera
- Asociación de jubilados "Zahar Txokoa" de Arantza
- Asociación de jubilados "Larraburu" de Etxalar
- Asociación "Baratzondo" de Igantzi

5. ¿Cuántas veces va a la Jubiloteka para realizar el curso que ofrece?

- Todos los días programados
- La mayoría de los días, exceptuando días que no puedo
- En pocas ocasiones dependiendo de la disponibilidad que tenga

- 6. Con respecto a los precios de los servicios de la Jubiloteca, le parece que son:**
- Precios altos
 - Precios justos
 - Precios económicos
- 7. ¿Cómo valoraría la calidad de actividades que recibe en la Jubiloteca?**
- Excelente
 - Buena
 - Regular
 - Mala
- 8. ¿Cuáles son las actividades que más realiza?**
- Actividades físicas
 - Actividades cognitivas
 - Actividades de ocio
- 9. Dentro de las actividades físicas, ¿cuál considera que es más beneficiosa para usted?**
- Fuerza
 - Estiramientos
 - Equilibrio
 - Bailes
- 10. ¿A cuál de las siguientes actividades cognitivas cree que se le debe dedicar más tiempo?**
- Atención
 - Memoria
 - Cálculo
- 11. ¿Con cuál de las siguientes actividades de ocio se siente usted más cómodo/a?**
- Manualidades
 - Debates
 - Talleres
 - Juegos de mesa
 - Musicoterapia
 - Cocina
- 12. Al participar en las diferentes actividades, ¿se siente más insertado/a en la comunidad?**
- Sí
 - No
- 13. ¿En qué medida considera la educación que recibe aquí?**
- Fundamental
 - Muy importante
 - Importante
 - Poco importante
- 14. ¿Por qué cree que las personas deberían animarse a participar en la Jubiloteca?**
- 15. ¿Qué le ha aportado a nivel personal realizar estos cursos?**

Anexo 3. Cuestionario en euskera

PERTSONA HELDUEN HEZKUNTZARI BURUZKO INKESTA LANDA-EREMUAN
(Bortziriak, Nafarroa)

Inkesta honen helburua landa-eremuko pertsona helduen hezkuntzari buruzko informazioa lortzea da, Sevillako Unibertsitatean Pedagogiako gradu amaieran egiten ari den lana aurrera eramateko. Inkesta hau guztiz **anonimoa** da. Eskerrik asko aldez aurretik parte hartzeagatik.

- 1. Adierazi zure adina:**
 - 65-70 urte bitartean
 - 70-75 urte bitartean
 - 75-80 urte bitartean
 - 80 urtetik gorakoa

- 2. Adierazi zein den zure sexua:**
 - Emakumea
 - Gizona

- 3. Nola jakin zenuen Bortzirietako Mankomunitateak eskaintzen duen Jubilotekaren berri?**
 - Gomendioa
 - Udaletxea
 - Albisteak
 - Internet

- 4. Zein Jubilotekatarara joaten zara?**
 - Lesakako Harriondoa kultur etxera
 - Berako *Lagun Handiak* Elkartek dituen instalazioetara
 - Arantzako Zahar Txokoa jubilatuen elkarteare
 - Etxalarko Larraburu jubilatuen elkarteare
 - Igantziko Baratzondo elkartera

- 5. Zenbat aldiz joaten zara Jubilotekara eskaintzen duen ikastaroa egitera?**
 - Programatutako egun guztietan
 - Egun gehienetan, ezin ditudan egunetan izan ezik
 - Gutxitan, daukadan prestasunaren arabera

- 6. Jubilotekako zerbitzuen prezioei dagokienez, honako hauek iruditzen zaizkizu:**
 - Prezio altuak
 - Prezio justuak
 - Prezio ekonomikoak

- 7. Nola baloratuko zenuke Jubilotekan jasotzen dituzun jardueren kalitatea?**
 - Bikaina
 - Ona
 - Erregularra
 - Txarra

- 8. Zeintzuk dira gehien egiten dituzun ariketak?**
 - Ariketa fisikoak
 - Ariketa kognitiboak
 - Aisialdiko jarduerak

- 9. Jarduera fisikoen artean, zein da zure ustez onuragarriena zuretzat?**
 - Indarra
 - Luzaketak
 - Oreka
 - Dantzak

- 10. Zure ustez, jarduera kognitibo hauetako zeini eskaini behar zaio denbora gehiago?**
 - Arreta
 - Memoria
 - Kalkulua

- 11. Aisialdiko jarduera hauetako zeinekin sentitzen zara erosoen?**
 - Eskulanak
 - Eztabaidak
 - Tailerrak
 - Mahai-jokoak

- Musikoterapia
- Sukaldaritza

12. Jarduera ezberdinetan parte hartzean, txertatuago sentitzen zara komunitatean?

- Bai
- Ez

13. Zer neurritan ikusten duzu hemen jasotzen duzun hezkuntza?

- Funtsezkoa
- Oso garrantzitsua
- Garrantzitsua
- Garrantzi gutxikoa

14. Zergatik uste duzu animatu beharko liratekeela pertsonak Jubilotekan parte hartzera?

15. Zer eman dizu maila pertsonalean ikastaro hauek egiteak?

Anexo 4. Ejemplo 1 cuestionario

CUESTIONARIO SOBRE LA EDUCACIÓN PERMANENTE DE LAS PERSONAS ADULTAS EN EL MUNDO RURAL (Cinco Villas, Navarra)

Esta encuesta se realiza con el objetivo de obtener información para un Trabajo de Fin de Grado sobre la educación permanente de las personas adultas en el mundo rural, el cual se está llevando a cabo en el último curso de Pedagogía en la Universidad de Sevilla. Se trata de un cuestionario completamente **anónimo**. Muchas gracias de antemano por su participación.

1. Indique su edad:

- Entre 65-70 años
- Entre 70-75 años
- Entre 75-80 años
- Mayor de 80 años

2. Indique cuál es su sexo:

- Mujer
- Hombre

3. ¿Cómo supo de la existencia de la Jubiloteca que ofrece la Mancomunidad de las Cinco Villas (Bortziriak)?

- Recomendación *médica*
- Ayuntamiento
- Noticias
- Internet

4. ¿A qué Jubiloteca acude?

- A la casa de cultura Harriondoa de Lesaka
- A las instalaciones de la Asociación *Lagun Handiak* en Bera

5. ¿Cuántas veces va a la Jubiloteca para realizar el curso que ofrece?

- Todos los días programados
- La mayoría de los días, exceptuando días que no puedo
- En pocas ocasiones dependiendo de la disponibilidad que tenga

6. Con respecto a los precios de los servicios de la Jubiloteca, le parece que son:

- Precios altos
- Precios justos
- Precios económicos

7. ¿Cómo valoraría la calidad de actividades que recibe en la Jubiloteca?

- Excelente
- Buena
- Regular
- Mala

8. ¿Cuáles son las actividades que más realiza?

- Actividades físicas
- Actividades cognitivas
- Actividades de ocio

9. Dentro de las actividades físicas, ¿cuál considera que es más beneficiosa para usted?

- Fuerza
- Estiramientos
- Equilibrio
- Bailes

10. ¿A cuál de las siguientes actividades cognitivas cree que se le debe dedicar más tiempo?

- Atención
- Memoria
- Cálculo

11. ¿Con cuál de las siguientes actividades de ocio se siente usted más cómodo/a?

- Manualidades
- Debates
- Talleres
- Juegos de mesa
- Musicoterapia
- Cocina

12. Al participar en las diferentes actividades, ¿se siente más insertado/a en la comunidad?

- Sí
- No

13. ¿En qué medida considera la educación que recibe aquí?

- Fundamental
- Muy importante
- Importante
- Poco importante

14. ¿Por qué cree que las personas deberían animarse a participar en la Jubiloteca?

Estamos muy bien atendidas
lo pasamos muy bien
bienestar

15. ¿Qué le ha aportado a nivel personal realizar estos cursos?

bien estar
salimos de casa un poquito
cambiamos impresiones

Anexo 5. Ejemplo 2 cuestionario

PERTSONA HELDUEN HEZKUNTZARI BURUZKO INKESTA LANDA-EREMUAN (Bortziriak, Nafarroa)

Inkesta honen helburua landa-eremuko pertsona helduen hezkuntzari buruzko informazioa lortzea da, Sevillako Unibertsitatean Pedagogiako gradu amaieran egiten ari den lana aurrera eramateko. Inkesta hau guztiz **anonimoa** da. Eskerrik asko aldeaz aurretik parte hartzeagatik.

1. Adierazi zure adina:

- 65-70 urte bitartean
- 70-75 urte bitartean
- 75-80 urte bitartean
- 80 urtetik gorakoa

2. Adierazi zein den zure sexua:

- Emakumea
- Gizona

3. Nola jakin zenuen Bortziritako Mankomunitateak eskaintzen duen Jubilotekaren berri?

- Gomendioa
- Udaletxea
- Albisteak
- Internet

4. Zein Jubilotekatara joaten zara?

- Lesakako Harriondoa kultur etxera
- Berako *Lagun Handiak* Elkarteak dituen instalazioetara

5. Zenbat aldiz joaten zara Jubilotekara eskaintzen duen ikastaroa egitera?

- Programatutako egun guztietan
- Egun gehienetan, ezin ditudan egunetan izan ezik
- Gutxitan, daukadan prestasunaren arabera

11. Aisialdiko jarduera hauetako zeinek sentitzen zara eroso?

- Eskulanak
- Eztabaidak
- Tailerrak
- Mahai-jokoak
- Musikoterapia
- Sukaldaritza

12. Jarduera ezberdinetan parte hartzean, txertatuago sentitzen zara komunitatean?

- Bai
- Ez

13. Zer neurritan ikusten duzu hemen jasotzen duzun hezkuntza?

- Funtsezkoa
- Oso garrantzitsua
- Garrantzitsua
- Garrantzi gutxikoa

14. Zergatik uste duzu animatu beharko liratekeela pertsonak Jubilotekan parte hartzera?

Etxeak atzeratzen eta denbora
pasatzen lagunduz

6. Jubilotekako zerbitzuen prezioei dagokienez, honako hauek iruditzen zaizkizu:

- Prezio altuak
- Prezio justuak
- Prezio ekonomikoak

7. Nola baloratuko zenuke Jubilotekan jasotzen dituzun jardueren kalitatea?

- Bikaina
- Ona
- Erregularra
- Txarra

8. Zeintzuk dira gehien egiten dituzun ariketak?

- Ariketa fisikoak
- Ariketa kognitiboak
- Aisialdiko jarduerak

9. Jarduera fisikoaren artean, zein da zure ustez onuragarriena zuretzat?

- Indarra
- Luzaketak
- Oreka
- Dantzak

10. Zure ustez, jarduera kognitibo hauetako zeini eskaini behar zaio denbora gehiago?

- Arreta
- Memoria
- Kalkulua

15. Zer eman dizu maila pertsonalean ikastaro hauek egiteak?

Lagun berriak egun ditut eta taldean pasatu
eta txertatu sentitzen naiz.

Anexo 6. Ejemplo 3 cuestionario

CUESTIONARIO SOBRE LA EDUCACIÓN PERMANENTE DE LAS PERSONAS ADULTAS EN EL MUNDO RURAL (Cinco Villas, Navarra)

Esta encuesta se realiza con el objetivo de obtener información para un Trabajo de Fin de Grado sobre la educación permanente de las personas adultas en el mundo rural, el cual se está llevando a cabo en el último curso de Pedagogía en la Universidad de Sevilla. Se trata de un cuestionario completamente anónimo. Muchas gracias de antemano por su participación.

1. Indique su edad:
 - Entre 65-70 años
 - Entre 70-75 años
 - Entre 75-80 años
 - Mayor de 80 años
2. Indique cuál es su sexo:
 - Mujer
 - Hombre
3. ¿Cómo supo de la existencia de la Jubiloteca que ofrece la Mancomunidad de las Cinco Villas (*Bortziriak*)?
 - Recomendación
 - Ayuntamiento
 - Noticias
 - Internet
4. ¿A qué Jubiloteca acude?
 - A la casa de cultura Harriondoa de Lesaka
 - A las instalaciones de la Asociación *Lagun Handiak* en Bera
5. ¿Cuántas veces va a la Jubiloteca para realizar el curso que ofrece?
 - Todos los días programados
 - La mayoría de los días, exceptuando días que no puedo
 - En pocas ocasiones dependiendo de la disponibilidad que tenga

6. Con respecto a los precios de los servicios de la Jubiloteca, le parece que son:

- Precios altos
- Precios justos
- Precios económicos

7. ¿Cómo valoraría la calidad de actividades que recibe en la Jubiloteca?

- Excelente
- Buena
- Regular
- Mala

8. ¿Cuáles son las actividades que más realiza?

- Actividades físicas
- Actividades cognitivas
- Actividades de ocio

9. Dentro de las actividades físicas, ¿cuál considera que es más beneficiosa para usted?

- Fuerza
- Estiramientos
- Equilibrio
- Bailes

10. ¿A cuál de las siguientes actividades cognitivas cree que se le debe dedicar más tiempo?

- Atención
- Memoria
- Cálculo

11. ¿Con cuál de las siguientes actividades de ocio se siente usted más cómodo/a?

- Manualidades
- Debates
- Talleres
- Juegos de mesa
- Musicoterapia
- Cocina

12. Al participar en las diferentes actividades, ¿se siente más insertado/a en la comunidad?

- Sí
- No

13. ¿En qué medida considera la educación que recibe aquí?

- Fundamental
- Muy importante
- Importante
- Poco importante

14. ¿Por qué cree que las personas deberían animarse a participar en la Jubiloteca?

Para relacionarse con otras personas y no estar aisladas

15. ¿Qué le ha aportado a nivel personal realizar estos cursos?

Salir de casa y relacionarse con personas mayores como yo.

Anexo 7. Ejemplo 4 cuestionario

CUESTIONARIO SOBRE LA EDUCACIÓN PERMANENTE DE LAS PERSONAS ADULTAS EN EL MUNDO RURAL (Cinco Villas, Navarra)

Esta encuesta se realiza con el objetivo de obtener información para un Trabajo de Fin de Grado sobre la educación permanente de las personas adultas en el mundo rural, el cual se está llevando a cabo en el último curso de Pedagogía en la Universidad de Sevilla. Se trata de un cuestionario completamente anónimo. Muchas gracias de antemano por su participación.

1. Indique su edad:

- Entre 65-70 años
 Entre 70-75 años
 Entre 75-80 años
 Mayor de 80 años

2. Indique cuál es su sexo:

- Mujer
 Hombre

3. ¿Cómo supo de la existencia de la Jubiloteca que ofrece la Mancomunidad de las Cinco Villas (Bortziriak)?

- Recomendación
 Ayuntamiento
 Noticias
 Internet

4. ¿A qué Jubiloteca acude?

- A la casa de cultura Harriondoa de Lesaka
 A las instalaciones de la Asociación *Lagun Handiak* en Bera

5. ¿Cuántas veces va a la Jubiloteca para realizar el curso que ofrece?

- Todos los días programados
 La mayoría de los días, exceptuando días que no puedo
 En pocas ocasiones dependiendo de la disponibilidad que tenga

6. Con respecto a los precios de los servicios de la Jubiloteca, le parece que son:

- Precios altos
 Precios justos
 Precios económicos

7. ¿Cómo valoraría la calidad de actividades que recibe en la Jubiloteca?

- Excelente
 Buena
 Regular
 Mala

8. ¿Cuáles son las actividades que más realiza?

- Actividades físicas
 Actividades cognitivas
 Actividades de ocio

9. Dentro de las actividades físicas, ¿cuál considera que es más beneficiosa para usted?

- Fuerza
 Estiramientos
 Equilibrio
 Bailes

10. ¿A cuál de las siguientes actividades cognitivas cree que se le debe dedicar más tiempo?

- Atención
 Memoria
 Cálculo

11. ¿Con cuál de las siguientes actividades de ocio se siente usted más cómodo/a?

- Manualidades
 Debates
 Talleres
 Juegos de mesa
 Musicoterapia
 Cocina

12. Al participar en las diferentes actividades, ¿se siente más insertado/a en la comunidad?

- Sí
 No

13. ¿En qué medida considera la educación que recibe aquí?

- Fundamental
 Muy importante
 Importante
 Poco importante

14. ¿Por qué cree que las personas deberían animarse a participar en la Jubiloteca?

hablamos de cosa
 Hacemos ~~fitness~~ gimnasia.
~~Trabajamos~~ a las Oka
 Tomamos café y pastas También celebramos
 diferentes fiestas o celebraciones: Carnavales,
 Semana Santa, navidades, cumpleaños, etc.

15. ¿Qué le ha aportado a nivel personal realizar estos cursos?

Estamos contentas.
 Felicidad

Anexo 8. Entrevista

1. ¿Por qué se le da tanta importancia a la educación de las personas adultas en las Cinco Villas (*Bortziriak*)?
2. ¿Crees que la puesta en práctica de la Jubiloteca para las personas adultas en las Cinco Villas (*Bortziriak*) es eficaz para su educación? ¿Por qué?
3. ¿Cuál es la razón por la que el número de mujeres duplica en este caso el de los hombres?
4. ¿Por qué se le dedica el mayor tiempo a las actividades físicas antes que a las cognitivas o las de ocio?
5. ¿Cuáles crees que son las mayores ventajas de que participen en estas actividades?
6. ¿Cuáles son los principales inconvenientes con los que te encuentras cuando llevas a cabo este programa?
7. ¿Consideras que mediante la realización de este programa las personas adultas que acuden se sienten más insertadas en la sociedad? ¿En qué medida?
8. ¿Ves a los protagonistas de este programa implicados en el aprendizaje? ¿Cómo lo demuestran?
9. ¿Cuáles son los principales cambios o logros a nivel personal y social que se obtienen después de acudir al programa?
10. ¿Crees que sería efectivo ampliar este proyecto o similares a otras zonas como Baztán o Malerreka para que tenga los mismos efectos que en las Cinco Villas o es mejor mantener en un entorno reducido? ¿Por qué?

Anexo 9. Transcripción de la entrevista

1. **¿Por qué se le da tanta importancia a la educación de las personas adultas en las Cinco Villas (*Bortziriak*)?**

En Bortziriak hay una gran conciencia de cuidar a las personas mayores y ayudarlas a mantener activos. En Bera y Lesaka tenemos residencias de ancianos, centros de día, y también la Jubiloteca.

Trabajamos en red los Servicios Sociales, el Centro Salud, voluntarios y las Asociaciones de los jubilados. A través de ellos, detectamos personas que les vendría bien acudir a la Jubiloteca, mayormente, personas dependientes.

La Jubiloteca, es un espacio para que la persona mayor se mantenga activa en su entorno, tanto cognitivamente como físicamente. Es un recurso de apoyo, que tiene como objetivo promover la participación y la inclusión social de las personas mayores como agentes activos, evitando el aislamiento social. Es un espacio de encuentro, de ocio activo y de interrelación social, que promueve la autonomía personal y favorece el mantenimiento de las personas en el entorno.

La Jubiloteca cuenta con un grupo de voluntariado llamado *Elkarrizan*, un grupo de personas que realizan una gran labor por el bienestar de nuestros mayores. Estos voluntarios suelen venir a las fiestas que organizamos en la Jubiloteca, nos ayudan en los traslados de las personas, vienen a cantar, a tocar diferentes instrumentos musicales... Hacen una gran labor.

2. **¿Crees que la puesta en práctica de la Jubiloteca para las personas adultas en las Cinco Villas (*Bortziriak*) es eficaz para su educación? ¿Por qué?**

Totalmente. Sobre todo, es importante para que se mantengan en forma, tanto cognitivamente, tanto físicamente. Por eso creemos que es importante trabajar con ellos en todos los ámbitos para su mejora continua y no prestando atención sólo en un aspecto.

3. ¿Cuál es la razón por la que el número de mujeres duplica en este caso el de los hombres?

Pues realmente no lo sé. A mí ya me gustaría que se apuntasen más hombres, pero pienso que las mujeres siempre hemos sido más participativas para estas cosas. Es verdad que en todos los pueblos participan más mujeres que hombres, incluso en Arantza solo hay mujeres.

4. ¿Por qué se les dedica el mayor tiempo a las actividades físicas antes que a las cognitivas o las de ocio?

En el caso de la Jubiloteca se reparten más o menos por igual, pero es verdad que a la gimnasia le damos mucha importancia, ya que les gusta mucho. Trabajamos mucho el cuerpo, empezando por los miembros inferiores, hasta los superiores. Mediante la gimnasia se pretende mejorar su equilibrio, reducir el riesgo de tener caídas y lesiones y controlar y prevenir algunas enfermedades mejorando de ese modo su condición física, a lo cual le damos mucha importancia. Se aprovecha esa motivación que tienen por la gimnasia para que se impliquen más en los ejercicios. En todas estas actividades se trabajan todas las partes del cuerpo, mejorando así su condición física.

Los bailes han sido actividades que han sido muy bien recibidas porque disfrutan y se ríen cada vez que ponemos diferentes estilos de música. Se sorprenden viendo que son capaces de bailar muchos estilos de música, además aprenden muy rápido porque se sienten muy a gusto.

Es verdad que les cuesta un poco más realizar las actividades cognitivas, muchas veces se quieren escaquear, pero luego, me agradecen por haberles insistido un poco. Todas las actividades cognitivas que trabajamos se centran en resolver pequeños retos mentales a la vez que se divierten y aprenden juntos, para que no exista desmotivación, desinterés o incomodidad cuando se realizan.

Con estas actividades lo que se pretende es tratar de prevenir en la mayor medida, diversas enfermedades mentales y la pérdida de la memoria en esta edad avanzada.

¿Y las actividades de ocio?

También dedicamos mucho tiempo a las actividades de ocio, porque desde la Jubiloteca se pretende que mediante estas realicen cosas que les guste mientras logran un poco de paz mental. Cuando realmente hacen algo que les gusta y les tranquiliza al mismo tiempo, se consiguen grandes resultados con los que estamos muy contentos.

La mayoría disfruta con actividades en las que se trabaja la creatividad y son libres de hacer lo que realmente les gusta, como por ejemplo, las manualidades o incluso la musicoterapia. También ha tenido muy buenos resultados la cocina, una actividad que al principio no sabíamos cómo la recibirían pero están muy contentos porque es algo creativo y diferente. Todos cocinamos en nuestras casas, pero hacer nuevas recetas en la Jubiloteca con amigos y compañeros es algo que les ha gustado mucho.

La cocina o la musicoterapia son actividades que por ejemplo nunca se imaginaron que trabajarían, porque cuando se habla de este tipo de proyectos se tiende a pensar en cosas más formales o menos innovadoras. Por ello, cuando se encuentran con este tipo de cosas que son nuevas para ellos en cuanto a su educación, se implican más mostrando muchas ganas de participar en el proceso.

Con todas estas actividades, además de educarse y reforzar esas capacidades que tienen, pueden disfrutar haciendo algo en lo que se sientan cómodos y motivados por mejorar y aprender muchas cosas más.

5. ¿Cuáles crees que son las mayores ventajas de que participen en estas actividades?

Principalmente la activación de la mente y el cuerpo y la socialización, porque la Jubiloteca es un rincón de encuentro agradable y seguro para ellos. La motivación también ha sido una gran ventaja ya que han podido salir de casa y evitar la soledad.

Con todas estas actividades aprenden muchas cosas nuevas y disfrutan haciéndolas, así que los nuevos aprendizajes también los consideraría una gran ventaja.

Muchos afirman que se sienten parte del grupo, que se sienten escuchados y queridos, así que eso también creo que es algo fundamental para una persona.

Finalmente diría que el aprendizaje y trabajo de valores como la empatía, el respeto o el cuidado mutuo, algo que realmente se cumple dentro de los diferentes grupos, por lo que estamos muy contentos.

6. ¿Cuáles son los principales inconvenientes con los que te encuentras cuando llevas a cabo este programa?

El tema del transporte. Vivimos en pueblos pequeños, en la zona de la montaña y esto conlleva que muchas personas mayores no tienen cómo o con quién bajar al pueblo, o en este caso, a la Jubiloteca. Pasa lo mismo con las personas mayores que viven solas en casa y no tienen con quién a ir la Jubiloteca.

7. ¿Consideras que mediante la realización de este programa las personas adultas que acuden se sienten más insertadas en la sociedad? ¿En qué medida?

Si, claro. Muchos si no vienen a la Jubiloteca, no tienen otra forma de socializarse. Los domingos van a misa, y ya está. De este modo, la Jubiloteca es un espacio donde se forma un bonito grupo donde se llevan muy bien y disfrutan estando todos juntos, evitando en este caso que se queden en casa y puedan quedarse solos.

Además, el tema monetario también es algo a lo que le dan mucha importancia. Cuando ven que los precios son tan bajos, es cierto que se interesan más. Nuestra intención desde el primer momento era causar curiosidad e interés en ellos, por lo que dichos precios están pensados para que sean económicos y el mayor número de personas mayores puedan acudir y disfrutar del servicio

8. ¿Ves a los protagonistas de este programa implicados en el aprendizaje? ¿Cómo lo demuestran?

Si. Con entusiasmo y participando activamente. Es cierto que se les nota muy a gusto realizando las diferentes actividades porque muestran mucho entusiasmo por aprender y participan de manera activa.

Cuando alguien de los participantes no puede venir a la Jubiloteca porque tiene una consulta, en el grupo se nota mucho su ausencia. Y la gente se preocupa, claro. Preguntan que por qué no ha venido, si le ha pasado algo, si está bien, cuándo volverá...

En agosto y navidades solemos coger vacaciones. Muchos de los participantes no suelen querer que lleguen estas fechas, ya que esto significa que durante muchos días no van a poder estar juntos.

En la Jubiloteca, en todos los grupos que tenemos en las cinco localidades, es cierto que se nota el compañerismo y la buena relación que hay entre todos y el cariño que se tiene por sus compañeros. Esta relación tan buena es algo que es cierto que motiva a las personas adultas a seguir formando parte del proyecto y desde la organización estamos muy contentos de que esto sea así por muchos años más.

9. ¿Cuáles son los principales cambios o logros a nivel personal y social que se obtienen después de acudir al programa?

Es un programa continuo. Con el paso del tiempo se ve que tienen alegría, ganas de participar, de aprender y seguir viniendo.

10. ¿Crees que sería efectivo ampliar este proyecto o similares a otras zonas como Baztán o Malerreka para que tenga los mismos efectos que en las Cinco Villas o es mejor mantener en un entorno reducido? ¿Por qué?

El proyecto de la Jubiloteca ha funcionado muy bien en las Cinco Villas y es cierto que se ha logrado ampliar a Baztan y Malerreka donde también se ha empezado a ofrecer este servicio de la Jubiloteca.

En Baztán está la Jubiloteca Harremana, que se ofrece en Elizondo, Zugarramurdi, Urdazubi, Erratzu y Arizkun. Y en Malerreka se ofrece en Sunbilla, Zubieta, Ezkurra y Donamaria.

Al ver este servicio de la Jubiloteca más allá de *Bortziri*, consideramos que realmente es algo que aporta cosas muy positivas a las personas mayores, por lo que esperamos seguir con esto muchos años más.